

ДІЛО

ВИХОДИТЬ ЩОДНЯ ВРАНЦІ.

РЕДАКЦІЯ І АДМІНІСТРАЦІЯ:
Львів, Ринок Ч. 10. II. ПОЗ.
Телефон Редакції й Адм.: 223-41
Телефон Друкарні 229-28
Адреса для телегр.: Діло Львів
Конто: П. К. О. Львів 504-000.
Банку Чеських Леґіонів.
Прага „Діло“.
Рукописи не звертаємо.

ПЕРЕДПЛАТА В КРАЮ:
Місячно (з нижньою) 5.00 зол.
Чвертьрічно 15.00 „
Піврічно 30.00 „
Річно 60.00 „
В АМЕРИЦІ 1.50 ДОЛ. У ЧЕ.
ХОСЛОВАЧИНІ 30 КОР. Ч.
У ВСІХ ІН. КРАЯХ 7.50 ЗОЛ. П.
ОДИН ПРИМІРНИК 20 СОТ.

ВСІ ТОЧНІ ПЕРЕДПЛАТНИКИ ДІСТАЮТЬ ЩОМІСЯЦЯ БЕЗПЛАТНО
КНИЖКУ Б-НИ „ДІЛО“ В ОБЕМІ 10—15 АРКУШІВ ДРУКУ.

Центральний Кооперативний Банк
„Краєвий Союз Кредитовий“ у Львові,
вул. Третього Мая 15.

приймає вкладки ощадності і як централь кредитова для українських кооператив усіх видів дає кредити на піднесення господарства і промислу.

ДЛЯ КОЖНОЇ РОЗУМНОЇ ДИТИНИ
наймилішим дарунком
НА СВ. МИКОЛАЯ І ЯЛИНКУ
ВКЛАДКОВА КНИЖЕЧКА ОЩАДНОСТІ
КООПЕРАТИВНОГО БАНКУ

„Дністер“

у Львові, вул. Руська 20, тел. 280-50
що своїм великим майном дає найкращу запоруку всім вкладникам.

АДВОКАТ

ЮСТИН ДЗЕРОВИЧ

провадить адвокатську канцелярію
у Львові, вул. ХОРУЩИНІ 12. II. П. ТЕЛ. 283-89.

Шантаж.

Львів, 11. грудня 1937.

Такого ще не було. Серед безлічі статей і заміток на українські теми, що їх ми читали у різноманітній польській пресі за останніх кільканадцять літ, були вже такі, які навчили нас нічому не дивуватися. Мали ми чейже вже краківського „Поляка Греко-Католика“, мали найрізноманітніші ендецькі проекти „на знищення Русі“, маємо врешті й по нинішній день „ІКЦ“ та всю т. зв. ікацову пресу з її специфічним зоологізмом, який заступає всі розумові критерії. Один професор університету від літ затроює польсько-українську політичну атмосферу своїм ноторіальним москвофільством, який каже роздовжуватися його психіці: з одного боку гадати на галицький терен, як на вимріяний терен реалізації доктрини „панства народового“ („до 25 літ після того, як поляки переймуть владу в Галичині, не стане там українців“), з другого боку — збачати у цім крах завжди „колебку руху російського“, як це услужливо признавав московській окупаційній владі. Другий професор університету, з маркою ученого географа-статистика, не цурається фальшувати дійсний образ відносин наскрізь тенденційним підтасовуванням статистичних дат, з підкреслюванням одних та повним промовчуванням других, а коли українські діячі і вчені ті фальші простують (навіть у польській пресі, як нпр. спростування проф. Кубійовича у „Політиці“) — він не вважає себе зобов'язаним до мінімальної бодай лояльності, щоб те спростування брати у дальшій своїй політичній пропаганді під увагу. Польський посол, вибраний українськими голосами з округи з більшістю українського населення, оголошує сфальшований документ, як акт обвинувачення проти українців, офіційна статистика ділить один нарід на якісь дві етнічні групи, всупереч переписному листкові. І т. д. І т. д.: чи можна вже чомусь дивуватися?

А всеж — такого ще не було. Небувала річ, щоб польський часопис, орган одної польської організації, грозив українцям репресіями на випадок зміни українського політичного проводу! Повторяємо: навіть не зміни політичної тактики, а просто зміни осіб на кермуючому становищі української політичної партії! Очевидно, вільно кожному мати свої симпатії й антипатії та їх у різний спосіб проявляти, вільно вести тактичну гру, яка інколи буває такою, щоб напр. своїми похвалами, компліментами й обороною когось остаточно втопити, політично заїжджувати. Це річ публіцистичного хисту, політичного такту і зручності. Але маємо враження, що публіцистика кінчається там, де починається найзвичайніший політичний шантаж: погрожування наслідками, якщо противник захоче у власному своєму таборі робити такі внутрішні зміни, які йому до вподоби!

Оноді ми зreferували статтю органу української округи Зв'язку Леґіоністів „Воля і Чин“ під високопретенсіозним наголою „Демаскуємо мафію, яка по українській стороні побороє спробу польсько-української нормалізації“. Три чвертини тієї статті присвячено полеміці з д-ром О. Назаруком за його враження і рефлекси з подорожі на Волинь на лізі ВУО. Здаємо собі справу з того, що ми були мабуть останні, до кого д-р О. Назарук звернувся би з просябою встати його в оборону. Тому й не беремося не за своє діло, тим більше, що дуже неприємна річ полемізувати з анонімною автором, який дозволяє собі і чийсь проші

100 літаків у бою.

ЗАВЗЯТІ ПОВІТРЯНІ БИТВИ НА АРАГОН СЬКОМУ ФРОНТІ.

В околиці Сарімени дійшло вчора до повітряної битви, одної з найбільших, які знає історія: брало в ній участь понад 100 літаків.

Національні літаки мали перевагу: вони зістрілили 20 ворожих апаратів, 10 інших ушкодили настільки, що вони мусли покинути бій. Червоні знищили лиш один національний літак.

Барселонське міністерство війни подає: 20 національних бомбових літаків під ескортою 40 мисливських, збомбардувало вчора пополудні летувський майдан Бухаральоз Канданенос (на арагонському фронті). Дійшло до битви в якій зістрілено 2 національні літаки, 3 мусли

причепити на ворожий терен; червоні втратили один літак.

В годині 18.15 — 15 національних літаків бомбардувало на арагонському фронті Кастехон і Барбастро; червона мисливська ескадра зістрілила 2 національні літаки.

Офіційний комунікат національної головної квартири стверджує, що національні повітряні сили зістрілили на арагонському фронті 20 ворожих літаків, втратили лиш один. Барселонське міністерство подає, що червоні зістрілили 2 національні літаки.

Галицька Каса Ощадності у Львові

ОСНОВАНА В 1843 Р.

ОЩАДНОСТЕВІ ВКЛАДИ З ГАРАНТІЄЮ ДЕРЖАВИ

Рахунки чекові. — Біжучі рахунки. — Дисконт римес. — Позички векселеві і гіпотечні. — Купно продажі і льомбард вартісних паперів. — Інкасо. — Депозити.

Китайці ще бороняться в Нанкіні.

З Нанкіну прийшли до Шангаю неясні фрагментарні вістки, з яких виходило, що японці стрінули в останній хвилині несподіваний опір китайської залоги. якого вони не сподівалися з огляду на постійний відступ китайських військ. Це поєсувало пляни японського командування.

Представник японської армії в Шангаю заявив журналістам, що не має ближчих вісток про вчорашні бої в Нанкіні. Він потвердив лише вістку про здобуття „брами слави“.

ЗАВЗЯТТЯ КИТАЙСЬКИЙ ПРОТИНАСТУП

Як подають з японських джерел, сильний китайський відділ зробив коло півночі протинаступ через „браму слави“ у південній частині Нанкіну, уживаючи скорострілів, гранатів і сліз-

них газів. Щойно досвіта відбили японці той наступ.

ЧАНКАЙШЕК БОРОНИТИМЕ ПІВДЕННИХ ПРОВІНЦІЙ?

З Токіо повідомляють — на основі достовірних вісток — що марш Чанкайшек хоче перенести свою головну квартиру до Нанчану (столиця провінції Кіансі).

У провінції Гуан збудують першу лінію оборони провінції Квантун, Квансі, Квейчан і Гуан.

Ген. Чанчінчун мабуть дістав наказ зорганізувати у провінції Гуан 300-тисячну армію.

ВОЄННИЙ СТАН У ГАНКОВ І ВУЧАНГ.

Кореспондент Райтера повідомляє, що в Ганков і Вучанг проголосили воєнний стан.

НА МИКОЛАЯ І НА СВЯТА найкращим дарунком
це ВКЛАДКОВА КНИЖЕЧКА Пром-Банку

Інформації: телефоном 292-15 або Львів, Гродзичких 1. п. I. П. К. О. 506.778.

Перед велитенськими маневрами американської флоти на Тихому Океані.

ЗАМИРЕННЯ В СЕРЕДУШІ АМЕРИКИ

Як подає „Нью Йорк Таймс“, найближчої весни уладить американська моринарська маневри у східній частині Тихого Океану, найбільшій в історії Америки.

Возьме в них участь 175 воєнних кораблів, 500 літаків і коло 60.000 людей.

Представники республіки Гондурас і Нікарагуа підписали вчора в Сан Хозе де Костаріка договір, що ліквідує довголітній конфлікт.

Оба уряди зобов'язалися налагодити дипломатичні відносини і ніколи в майбутньому не воювати.

рахувати і в душу лізти і оперувати двозначними натяками, які мають смак „конфіденційних відомостей“ (що значить зворот про „особисті контакти з діячами різних українських політичних таборів.“?)! Гадасмо, що у своїй обороні д-р О. Назарук, торкаючись того місця статті з „В. і Ч.“, де мова про його платню чи пак фінансову залежність від видавця, пригадає тому часописові, що доходи посла Войцеховського всетаки „трохи“ більші від найбільших зарплат українського журналіста. Тексамо не просив нас боронити його пос. В. Кузьмович, що опинився на одній з д-ром Назаруком лінії атаки „Волі і Чину“, дарма, що не маємо заміру перечити, що наші взаємини з цим діячем інші і ближчі. Нас цікавить виключно політична сторінка виводів того польського часопису. „Політиком“ тієї статті у тому, що вона 1) з факту, що і д-р О. Назарук і пос. В. Кузьмович, які користуються довірою деяких духовних кол, виступають сьогодні проти нинішньої „нормалізації“, як певної системи, що змобілізувала польків проти українців і нічого позитивного українцям не дала, — виводить висновок, що провалює „нормалізацію“ ціле греко-католицьке духовенство, 2) нинішню „нормалізацію“ „Волі і Чин“ утотожнює з бажанням жити з поляками і Польщею у згоді, а боротьбу з тією „нормалізацією“ утотожнює з протидержавною акцією, 3) імпує греко-католицькій церкві, що це вона інспірує суто-політичну акцію і грозить, що коли українська опозиція проги політики теперішнього проведу переможе, тоді та церква „взьме відповідальність перед українськими масами за політичні випадки, які прийдуть у краю“. Дікі висновки автора тієї статті йдуть так далеко, що нацьковують навіть Рим проти греко-католицької ерархії, яка — мовляв — такою політикою, що шкодить взаєминам „двох католицьких народів“, доводить греко-католиків до апостазії, що вже раз проявилася масово в 1915 році!..

Пояснювати опозицію українських кол проти теперішньої польсько-української дійсності, як протидержавну акцію, це підхід не політичний, тільки дононицький. Такий підхід з політичного погляду анальфебетичний, бо негує такі факти, як нпр. виражені декларативні заяви, складені хочби в ході і висновках відомої анкети „Діла“, негує звесь суттєвий підклад опозиційних до нинішньої „нормалізації“ настроїв та аргументів, обертає „догори kota хвостом“ увесь хід і всю невдачу „нормалізації“ з рр. 1935-7. Що більше: сам автор саме своєю статтею дає доказ, що в його понятті „нормалізація“ — це тільки ланцюг односторонніх українських актів, які ні формально ні морально польської сторони не обов'язують до зміни національної політики, та що сенс „нормалізації“ обмежується до того, що українська сторона раз-у-раз заявляє готовість і свою згоду „нормалізуватись“, а польська сторона не тільки не віддає українцям їх стану посідання нпр. у шкільництві, що його втратили за польських часів, але й кричить про „небезпеку“ для польськості з української легальної і законної культурно-господарської конструктивної праці. Це все, на думку „Волі і Чину“, в порядку, але коли українці починають проти такого стану річей протестувати, то це вже — „протидер-

жавний виступ“! Чому „Волі і Чин“ не ставить справи в той спосіб: видно, дійсно з „нормалізацією“ в не порядку і дійсно українці мають підстави ремствувати, коли навіть Назарук і навіть Кузьмович проти неї виступають, — той Назарук, який переводив нпр. цілу пресову кампанію за співпрацею галицьких українських послів з волинськими послами в ВУО, і той Кузьмович, який переводив у „Меті“ один із перших боротьбу з розкладовими явищами ОУН та який був і є безоглядним прихильником тільки легалістичних форм політичної боротьби?! Але для „Волі і Чину“ непогоджуватися з „керунком групи Мудрого“ — це вже протидержавна робота, за яку можна денунціювати і погрожувати. Маємо враження, що така оборона — це найбільш медвежа прислуга для „керунку“ і його українських прихильників, яку тільки можна собі уявити..

Якими манівцями блукає думка автора тієї статті, про це свідчить згаданий вгорі хрестичинний зворот про справу віроповідного відступництва кільканацяти греко-католицьких духовників після приходу російських військ. Це сьогодні історична аксіома, що головним спричинником того відступництва була політика подолання ендецьких правителів передвоєнної Галичини, які підтримували проти українського національного руху москвофільство. Сьогодні оголошені вже такі документи, як листування польських ендецьких діячів з Конгресівки і Галичини про устійнення одної лінії на терені обох держав, лінії русофільської і протиукраїнської, тої самої, яка покривалася з активною підтримкою галицького москвофільства російськими державними колами. На православ'я перейшли найбільш ранні москвофіли та ніодни член української національної течії, перейшли ті, які користувалися протекцією таких самих приятелів „руського“ народу, які сьогодні на сторінках „Волі і Чину“ проповідують поділ між українцями і русинами. Це не шкодить „Волі і Чиніві“ і тут перевертати правду коміт'ю головою і за ширення московського православ'я накидатися на — українське духовенство! Так, немов у нинішньому ширенні москвофільства та православних симпатій на Лемківщині теж була винувата українська греко-католицька ерархія!

Не знаємо, в чийому імені промовляє „Волі і Чин“ та її анонімовий автор, за якого, видно, відповідає редакція того часопису і його видавці. Тон, яким він промовляє і погрози, якими кидає щодо „політичних подій, які прийдуть у краю“, вказував би на когось із сильних міра сього, дарма, що не можна виключати і фанфаронади. Але це нам зовсім байдуже. Не байдуже нам тільки одно: на хід української політики, на внутрішній укр. уклад сид, на таку чи іншу персональну склад української політичної верхівки, на таку чи іншу українську політичну тактику ніхто з польських чинників у найменшій мірі не може мати впливу. І в ніякому разі впливу того не добудуть ті чинники, які намагаються добути його — погрозами. Якщо повага українського чинника в їх очах так низько впала, що можуть дозволити собі на таку поведінку, то може саме в цьому випадку свою думку про українців скорегують: політичному шантажіві українці не піддадуться.

як паневропеїзм, то панарабський рух вже дав доказ своєї живучості, а пантюркізм криє в собі можливості, які під цю пору ще важко оцінити. Знаємо лише, що існує концепція держави, яка об'єднувала би всі землі заселені турко-татарськими народами, що за здійснення тої концепції положив свою голову настільки визначний турецький державний муж як Енвер Паша. Знаємо, що всі мусульманські народи російської імперії творили одну політичну партію і робили враження одної нації; що нпр. ген. Сулькевич, уступивши зі становища кримського прем'єра став азербейджанським міністром війни. І, що головне: знаємо, що всі турко-татарські народи Росії, а в першу чергу кримці, сильно орієнтувалися на Туреччину, що 1918. р. представник кримського уряду в Царгороді навіть переговорював з Високою Портою у справі прилучення Криму до Туреччини в тій чи іншій формі (Денікін: „Очерки“ III);

Коли зважимо те все, зясуємо собі, як легко на „незалежному“ Кримі можуть замаяти турецькі прапори. Можемо сподіватися, що між Україною і Туреччиною взаємини будуть приязні, та не можемо віддати в руки постононої держави ключа оборонної системи нашої території. Тому погоджуємося з д-ром Т. Олексіюком, який у своїй праці на тему південних кордонів України („Табір“ ч. 15.) доходить до висновку, що „Крим не сміє стати турецькою базою на Чорному Морі“.

Зрештою якби татарська верхівка і не виявляла такої готовості піддати Крим під чужу опіку і чужі впливи, якби вона мала навіть найліпшу волю зберегти незалежність і нейтральність Криму, ми не могли б мати ніякої певності в тому напрямі.

Совітська статистика з 1926. р. стверджує, що татари становлять лише 25% населення Криму, москалі 42%. При якнайбільш критичному підході до совітської конскрипції годі припускати, щоби ця пропорція була відвортна, тим більше — щоби татари становили абсолютну більшість кримського населення. Як висновки витягають татарські провідники з цих сумних цифр при намічуванні своїх вільних плянів — не знаємо. Якщо вони погоджуються з гегемонією російського елементу у плянованій кримській державі або навіть з поважними російськими впливами, якщо склад і політика майбутнього кримського уряду має нагадувати кабінет Сулькевича, їхнє становище противилось би нашій державній рації. Коли Україна мала би поважні застереження що до мандату заморської держави над Кримом, тим більше не могла би вона допустити до російського володіння над тим півостровом. Можливо, що деякі татарські кола сподіються утворити на Кримі справді татарську державу. До такої концепції могли б ми поставитися позитивно, якщо ми мали би певність, що вона побудована на реальній основі, як на самому хотінні частини кримського населення. На якій основі при теперішньому національному складі населення Криму татари можуть сподіватися, що незалежний Крим буде не російський, лише татарський — цього не знаємо. Коли деякі кола татарської еміграції воліють „більше ризикову боротьбу з російською більшістю ніж автономію під українською зверхністю“, коли вони сподіються запанувати над кримськими москалями — можемо хіба погратувувати їм відваги й оптимізму, але не можемо обмежитися до пасивної обсервації того цікавого експерименту, який більше як певно покінчиться тим, що над Кримом замають червоні або триколірові прапори.

На експерименти не маємо часу — досить їх робили вже в рр. 1917—21. Бачили ми тоді, як виглядає Україна сфедерована з Росією, соціалістична, анархістична, без армії, без Криму — і як виглядав самостійний Крим.

„Ті українці, що думають перейняти російські імперіалістичні традиції (себто уважають Крим частиною України), повинні витягнути науку з кримського самостійницького руху“ — пише Селім Ортай. Робимо це і стверджуємо, що кримські татари не зуміли навіть на короткий час утворити справді незалежної та справді татарської держави, тому не можемо вірити, що зуміють вони це досягнути і в майбутньому.

Замість відповіді п. Ортаєві наведемо одне місце з татарського меморіалу до Ліги Націй з 5. грудня 1921. р. (Сейдамет ст. 158.) супроти злочинів і насильств, що їх допустились війська (Денікіна і Врангеля), які окупували Крим, татари, замість того, щоби бунтуватися проти сильніших наїздників, звернулися 17. травня 1920. р. до Ліги Націй з проханням заопікуватися малочисельним татарським народом“.

(гал.)

Чи можлива незалежна татарська держава на Кримі?

Теоретично можемо припустити, що у відповідній ситуації та при відповідних гарантіях Україна погодилася би на незалежність Криму — але на повну і справжню незалежність татарського Криму. На жаль питання незалежної татарської держави насуває цілу низку сумнівів.

Викликає їх уже сама політична програма татарської еміграції.

Як подає Сейдамет (ст. 144) татари домагаються незалежності Криму при „прихильній підтримці західно-європейської держави або Злуч. Держав Північної Америки у формі мандату Ліги Націй. Люди, що намітали таку програму, здається думають ще категоріями 1919—20. рр. Вони не знають, що вільсонівська політика інгеренції в європейські справи загомоніла таки у Вашингтоні, що в нинішніх часах американського мандату можна чекати з таким самим успіхом як... сіамського. Чи можна погодити такі поняття як незалежність і мандат, це зясували би собі деякі татарські кола легко, якби ближче познайомилися з долею своїх одновітців зі Сирії та Палестини, що благоденствують тепер під милостивою опікою двох „західних демократій“. Відкіля така штучна і рис-

ковна концепція взялася, як П автори оправдують її з татарського погляду — не знаємо. Знаємо одно: що ніяка частина української території не може стати колонією якоїсь заморської держави, що Севастополь не сміє стати базою чужої флоти, яка тримала би в шаку наші побережжя.

„Колиб якась імперіалістична великодержавна опанувала Крим, вона заволоділа би найважливішими пристанями Чорного моря; через те, вмішуючись до справ чорноморських проливів, вона довела би до міжнародних конфліктів“ — пише Джафар Сейдамет (стор. 147). Признаємо рацію провідникові татарських самостійників, тому віримо, що у майбутньому Україна не допустить до того, щоби Крим піддався під мандат якоїсь великодержави.

Наскільки ідея мандату західної великодержави становить доволі нежиттєву, перестарілу концепцію, наскільки реальна є можливість, що самостійний Крим може попасти у більшу чи меншу залежність від Туреччини. У мусульманському світі межі між поодинокими народами слабі. Коли в Європі нема ніякого пангерманізму ні панроманізму, коли панславізм така сама мертва доктринерська вигадка

Про героїв, яких ми не розуміємо.

Не може сьогоднішня українська думка не цікавитися, не прагнути довідатися якнайбільше про тогочасне українське життя. Отже цілком зрозуміло, що кидається вона на всілякі куточки звітів, переживає їх, поки не надійдуть якісь новіші, ще цікавіші, ще сензаційніші.

Але чи не занадто довірливо ставляться часом люди з цього боку до всіляких відомостей, чи — краще сказати — до того освітлення, в якому подають їх, принаймні декотрі з них, чи не занадто мало аналізують їх із свого власного українського становища?

Що там, поза Збручем, увесь час не припиняється гостра боротьба проти окупантської злади, цього і Совіти не мають змоги затаїти, але невжеж ці славіні на цілий світ із свого боку аранжери будуть навіщо об'єктивно по-давати правду про ті події, які не пощастило їм утримати в таємниці, які вибігли поза новітній китайський мур?

А чи крім того мало в Європі чинників, яким теж дуже на руку подати ті або інші події на Світовій Україні у викривленому дзеркалі?

Пригадаймо наприклад судовий процес не-завбутий Спілки Визволення України. Аранжу-ючи його перед мікрофоном, Москві передовсім ішло про те, щоб заманіфестувати перед цілим світом, що обвинувачених на цьому процесі, цих уже, на її думку, останніх могиканів націо-нально-самостійницького руху на Світовій Україні, не тільки викрито у всьому, але що вони добровільно стали на коліна перед окупа-ційною владою, що вони не тільки признава-лись у всьому, що їм закидали, але і широко ка-зались у цьому.

Така поведінка обвинувачених повинна була цілком задовольнити Москву, але треба було про-це ще оповістити перед цілим світом і то устами самих обвинувачених, компроментуючи їх у та-кий спосіб суто європейськими засадами, щоб тим самим скомпроментувати і визвольний на-ціонально-самостійницький рух на Світовій Україні. Нехай-же в Європа поставить на цьо-му хресті!

Російська емігрантська преса, якій теж най-більш йде про те, щоб довести перед Європою, що українська національна проблема україн-

ський визвольний рух є щось цілком штучне, нерелевне, відірване від народу, із захопленим підхопила таке большевицьке освітлення цього процесу та його перипетій.

Не помилимося, здається коли скажемо, що й українська сьогоднішня думка в більшості дала себе підняти на цей пошудливо підставлений гачок. Чи не докорив тоді дехто членам СВУ, що попали під суд, чи у нас не обвинувачували їх у недостатці громадянської мужності, в пла-зуванні перед окупантською владою?

Мало кому приходило до голови звернути увагу, що коли ворог так настирливо бажав звернути увагу всіх на успішний для себе від-тинок, то тимсамим він хоче відвернути увагу від інших відтінків, значно небезпечніших.

Вражала одноманітність каяття, занадто трафаретна, щоб могла бути щирою. Отже чи не зізнавали підсудні, чи не казались вони за шабльоном, щоб тільки зробити цей процес при-ступним для закордону, щоб мати змогу стати біля мікрофону й оповісти про те, що діється там? Бо зрозуміло, якщо б не було цього зізнан-

Плащі жіночі від зол. 65.—, Рагляни му-жеські від зол. 48.—, Футра від зол. 160.— поручає

І. ШАПРА Львів, Личаківська ч. 1.

ня, цього каяття, мікрофонів на судовій сади не було і не довідалися би люди, що там діється. І не довідався би світ, що ці ніби скомпроміто-вані підсудні створили величезну справу, що вони націоналізували українське населення, що вони були творцями національного руху на за-окупованій Україні, прищепленого дорослим, молоді та дітям!

А коли освіджене в такий спосіб націо-нально українське сільське населення почало в роках 1931—1932 справжнє повстання проти не-нависної окупантської влади то якеж освітлення надано йому? Що це большевики пітучно зроби-ли голод, щоб винищити селянське населення СССР покійно вмирало з голоду...

Автім це було не так! Українське населення (бо селянські розрухи були виключно на укра-



найліпший цукорок підчас зими

анотірат підбірок

їнських землях: на Великій Україні, на Кубані та на долішній Воля) вирішило не давати збі-жевої данини окупантській владі, дарма, що уро-жай року 1932 був добрий, і що цю данину значно зменшено в порівнянні з роком 1930, коли данину виплачено цілком. І данини цієї не давали, хоч і влада вишукувала її, відбира-ючи вогнем і мечем, і данини цієї так і не дало українське селянство року 1932.

Але ця українська революція, цілком полі-тична, хоч і селянство боролось цілком своє-рідними, цілком новими для Європи економіч-ними засобами, мала тоді ще за мішного ворога, ще занадто сконсолідованого. І коли цей ворог кинув усе на Україну, він зрозуміло, переміг, принаймні назовні. І ось тоді почалася пацифі-кація України і Кубані, пацифікація, що мала на меті налякати населення так, щоб і до голови йому не прийшло колинебудь ще щось по-дібне, і ось тоді цілі села ставали потаємною го-лодолою смерті, цілі села йшли на заслання на північ...

І тоді то переможці з жаком переконались, що це не було суто селянське повстання, що це було українське національне повстання, що нитки від бунтівничих козлогів йшли до райо-нових центрів, до Харкова, до наркоматів, до кабінетів високих чинників, до самого заступ-ника ради народних комісарів, „старого больше-вика“, особистого приятеля Леніна; до Миколи Скрипника.

А коли ця 63-літня людина, викликана до Москви на партійний суд, чи не вперше у житті пішла проти рішення партії, не побажала каяти-ся, засуджувати свої „націоналістичні“ тенден-

УКРАЇНСЬКІ РАДІО ПРІЙМАЧІ ЕРГОН
Львів, Сикстуська 48



справжня музика живе слово.

М. РУДНИЦЬКИЙ.

Заголовок книжки.

Дорогий друже!

Заголовок для книжки, наче прапор чи ві-нок на вершці скінченої будівлі: Ти може ще й не починав книжки, а вже хочеш охристити її за-владієд, щоб мати перед очима провідну дум-ку. Буває часто, що т. зв. провідна думка кри-сталізується шойно під пером, коли постаті та події починають зарисовуватися перед очима автора, немов би були від нього незалежні, не-мов би жили власним життям. Кілько разів ав-тор, скінчивши твір, зміняв давно придуманий заголовок!

Коли Ти маєш до нас довіря, залиши нам вибір заголовку. Видавець повинен би мати теж голос у цій справі; відомо, що через нецікавий заголовок не одна книжка дала себе випередити іншим — не таким цікавим і безвартним. В Аме-риці нерідко після кількох років невдачі якоїсь книжки називають її наново і вона оживає, на-че та вдова, вдруге заміжня під іншим прізви-щем.

Кажеш: заголовок повинен би відповідати змістові... Це правда, але що таке „зміст“ тво-рю? Найбільші письменники часто зупинялися на самих прізвищах своїх героїв, немов би хо-тіли цим сказати, що індивідуальної історії я-коїсь людини не слід узагальнювати. Тут не тре-ба забувати, що імя і прізвище героя, коли воно вперше з'являється на обгортці, нічим не про-мовляє до читача, хіба своєрідним добром зву-

ків, що розбуджують уяву. Коли ти зможеш створити тип або коли довкола твого героя все крутиться, то охристи його гарно і край. Кілько таких прізвищ заступило повістям заголовки: Гаргантюа, Манон Леско, Памеля, Олівер Твіст, Давид Коперфільд, Клариса Гарльов, Рене, Пані Боварі, Саломбо, Рене Моперен, Обломов, Та-рас Бульба, Анна Кареніна, Макс Гавелар, Нільс Ліне, Жан Крістоф, Бебіт, Микола Джеря, Захар Беркут, Андрій Лаговський...

До звичайних імен і прізвищ якогось Гулі-вера, Дон Кіхота або Робінзона Крузо автори додавали нерідко привабливе пояснення „подо-рожі“ або „пригоди“, що у різні періоди роз-витку літератури притягали читачів, обіцяючи їм незвичайні події.

Нема сумніву, що досвідчені видавці в осе-редках великого літературного руху стежать за настроями публіки, щоб їх використати в ефе-ктовних заголовках. Для англійців ніколи не ста-ріється слово „подорож“, для французів ніколи „жінка“ і „кохання“, для народів, що борються за національне визволення назва рідного краю. Коли йде про т. зв. загальне масу, яка не від-різняє добрих письменників від романоробів, то для неї заголовок є єдиним орієнтаційним зна-ком, бо прізвище автора не грає ніякої ролі.

Кажеш: „Не хочу нічого сензаційного, ні претенсійного, ні занадто банального, а по-просту якесь одне чи двоє поетичних слів...“

Нічого більше? А чи ти знаєш, що легше написати сто поетичних слів, ніж одне або два? Читай поклики до громадянства і відозви; вони повні поетичних слів, а заголовок у них вічно

той самий. Ми задихаємо у сучасній добі від поетичних слів, і можна б призначити високу нагороду для когось, хто вигадав би двоє про-стих звичайних слів. Чи заголовки повістей Золі „Гроші“, „Праця“ і „Правда“ можна вва-жати за поетичні чи прозаїчні?

На слова приходять мода, як на жіночі ка-пелюхи. Ось довкола нас раз-у-раз лунають „змагання“, „напрямі“, „здви“, „організація“, що мають електризувати всіх; — це сліпі патро-ни, що ніде не влучають.

Багато авторів свідомо оминають занадто сензаційні заголовки, щоб не вражати „своїх“ читачів із виробленим смаком. А не один і не здає собі справи, яке враження зробить заголо-вок на обгортці книжки. Кожний із нас знає з до-свіду, що „оригінальний“ заголовок зупинює наш погляд перед книгарською шийбою довше, ніж інші „пересічні“. Та чи заголовки, які ко-лись електризували нас і публіку, можна тепер наслідувати? „Еліксир чорта“ Гофмана або „Чортиці“ Д'Орєвілі це не назви бульварних по-вістей, ані навіть такі, як „Три мушкетери“ та „Останній могиканин“.

Пригадуєш собі, якими великими книгар-ськими успіхами були колись „Пів-лівиці“ Пре-во, „Небезпечний вік“ Карін Міхаеліс, „Життя починається завтра“ Гвідо Верони, „Мужчини воліють блондинки“ Аніті Люз, хоч і не витри-мали конкуренції з такими, як „Тисяча й одна ніч“, „Декамерон“, „Мануеску — король влом-ників“ і сотнями тих заголовків, які знайдеш у каталогах поруч прізвищ королів бульварно-го, сензаційного та комінального поману

7 строків обводів — тайною успіху за готівку

високої класи PHILIPS Super 4-38^A 340⁰

дї, свою „націоналістичну“ діяльність і своїм самогубством довела, що справа України, хоч і тимчасово програна, для нього дорожча за партію, що національна ідея для нього ближче, ніж інтернаціоналізм. — чи не була це блискуча перемога національної ідеї на завоюванні України?

Але замість того, щоб пишатися цим, щоб використати це в європейському, а то і світовому розмірі, люди почали пригадувати, що Скрипник чекістом був, що громив він і шумігали, і ефремівшину, і СВУ...

Та чи не підкреслює це все ще більше життєвдатність, непереможність ідеї національної самостійності України, коли вона перемогла і заповонила „старого чекіста“, коли за це віддав він найдорожче для людини — своє життя?

А історія із Скрипником ще й повторюється... Коли значно молодша від нього людина, Панас Любченко, йде на те саме... то що це значить?!

Хай буде це людина виключно кар'єри. Тим краще. Алеж вона досягла найвищого ступня, отже користай із свого становища, з усіх приступних тобі матеріальних користей! Та ні, коли пригадати його гарячу промову у травні ц. р. в Харкові з приводу русифікації залізниць в Полтаві; коли пригадати його промову на Ц. К. КП(б)У в червні, резолюцію, що він запропонував із вказівками на занедбання української, то ясно стане, що були для нього справи дорожчі, ніж кар'єра і ці справи були українські, і задля них він не завагався пустити кулю в себе...

Чи не є це змодернізований зміст дум про Марусю Богуславку, про Самійла Кішку? Чи не є це знову перемога української національної ідеї? І чи ми зуміли проаналізувати її, використати її?

Підемо без ніяких вагань далі.

І двох місяців не подискували на фотелі голови ради народних комісарів УРСР наступник Любченка, Михайло Бондаренко. Його усунули через його зв'язки з „українськими націоналістами“.

І ось після цього, як його усунули, повстають чутки, що він був за дитинства безпритульний, що він був чекіст і таке інше. Який сенс цих чуток?!

В якийнебудь спосіб скомпромітувати перед Європою (там у СССР такі чутки вже нікого

скомпромітувати не можуть, навпаки) цього самого Бондаренка, не дати можливості поставитися до нього зі співчуттям.

Нам пощастило знайти біографічні дані Бондаренка з тих часів, коли він був ще „певна“ людина: з 1915 до 1926 року він працював на фабриці Ельворті, з 1926 року був на партійній роботі до останнього часу. Але навіть, якщо правдиві були відомості і про його безпритульність і про службу в чека... Шож би це доводило? Адже і Скрипник, і Хвильовий, і Фальківський працювали свого часу в органах чека.

А коли зупинитися уважно на постаті цього Бондаренка, то що можна сказати? 34-літня людина, з білою робітничою родиною, сидів на фотелі голови ради народних комісарів УРСР. Та цей тільки в кавці може бути таке... Та чи не відмовитися від усіх своїх попередніх гріхів, працювати стовідсотково віддано, заспокою-

Усе для дітей!

новонароджених малюків вибагливої дитячої конфекції

„Pałac Dziecka“

Львів. Рутівського 1 (гмах Шпакера).

вати своє сумління, якщо таке є, натяками на українство, які ще залишилися на Східній Україні... Але людина і на цьому становищі залишається вірна своїй національній ідеї, то як її назвати... скажимо, не з нашого, а з тамошнього погляду... Коли вона свідомо того, на що вона йде, що її може очікувати...

Герой той, хто йде на бій з ворогом, ризикуючи своїм життям, але він іде на це озброєний, маючи змогу забити ворога. Ну, а йти на щось таке жадиве, чому нема назви, ризикувати, попасти до локів ГПУ з його тортурами, значно страшнішими ніж смерть, і йти на це все в ім'я ідеї. Яка велика мусить бути ця ідея!... Не знаємо, як назвати таких людей, які йдуть на все це в ім'я національної ідеї, ідеї української самостійності, української державності...

Люблять іноді у нас ніби як героїв показувати і рекламувати якихось непевних осіб, звичайно чужоземців, які наприкінці тільки скомпромітували себе. А в чистій українській крові мабуть є якісь ще недосліджені, невідомі, якого кольору, тільки, які ділають так, що

українці, свого часу скомпромітовані, очищують себе своїми пізнішими вчинками від попередньої компромітації!...

Правда, якщо незвичайно ставимось ми ще до всяких таких учинків там, поза Збручем, де у нас живе трафаретне уявлення про героїв, навіть про повстанців, з обрізами в руках, із засідками по лісах, з криками „слава“, з розмаєним жовто-блакитним прапором підчас перемоги над червоним ворогом... Але життя сильніше за шаблон, а люди пристосовуються до життя... і до якого життя!...

Ось постать модерного повстанця: судять провідника київської обласної контори „заготзерна“ комуніста Полторацького за „шкідництво“. Він псував запаси хліба, він домішував до сортового зерна несортіване, він давав розпорядження домішувати до борошна речі, що псували його, він ставав на перешкоді діяльності окупаційної влади! На суді показується, що справжнє прізвище підсудного — Півторак, що в 1922 р. він стояв на чолі „контрреволюційної національної організації Просвіта“ на Катеринославщині, де раніше він був у пелюстрівському війську, борючись зі зброєю в руках проти большевиків... Доля його відома.

І чи не здається часом, що коли такі підсудні (а скільки їх є на Східній Україні!) приносяться до всього заповідного проти окупантів, то вони роблять це свідомо, продумано, лаючи всім знати про себе, про зроблене?.. Як і не ставитися до таких підсудних, алеж вони — вороги наших ворогів і вже тим самим мусять викликувати до себе деяке співчуття.

Велике щастя, коли людина може стати стрункою перед своєю батьківщиною, перед своєю державою і сказати гордо: У мене нема плями, нема гріхів перед тобою... Прислужилася ця людина добре батьківщині!

Ну, а коли людина грішила перед батьківщиною, але схамомилася, прокинулася, покалася і вирішила обмити всі свої плями власною кров'ю, пожертвувати своїм життям, сказати тихо, не підводячи онеї: „Багато я согрішила, але в ім'я твоє віддаю найдорожче, що я маю — своє життя...“ Чи не може вона надіятися, що батьківщина простить їй?!

Здається нам, що коли писатимуть у визвольній Україні велику книгу Українського Суму, тоді впишуть до неї і Скрипників, і Любченків, і Бондаренків, і багатьох інших.

Г. Л.

Розмови з людьми та з історією.

РЕПОРТАЖ (IV.).

Wer kein Ohr hat,
hört kein Schweigen

(Г. Гаагман).

Вільно—Троки, в листопаді.

У „червоного Штраля“ оркестра грає варшавське танго, а лискучі старшинські однострої кружляють в димі монопольних папіросів у такт його чарівної, лінивої мелодії.

Туалети місцевих, як всюди — шмінкованих красунь — в нічому не зраджують провінції. Танго пливе схвильованою солодкою струєю, мерехотить від великих ясних снопів світла, що спливає із прозорой, безжурно завішеної стелі, вливається лінивою схвильованістю в севрські філіжанки чорної кави.

Коло малого центрального столика сидить пан генерал. Молодий, як більшість польських старшин. Не каву в товаристві ад'ютантів і мусить раз-у-раз відповідати на салюти.

Коли ви спостережливі, відразу помітите, що забагато молодих панів у елегантних невіськових убраннях стає на струнку перед владою; але коли ви ще крім того „політично“ меткі, догадаєтесь, що від каварні, де так тужно плаче банькувате горло саксофону — цілком вже близько до границі, ба — навіть двох кордонів та що прикордонна смуга має свої звичаї, своє окреме право.

РОЗМОВА З ПОЛЬСЬКИМ ПАТРІОТОМ.

Вільно має лише три відомі каварні, зате костелів і церков далеко більше. Нарід тут моторний, веселий, передовсім дуже патріотичний і прив'язаний до свого міста. Іду здовж головної

вулиці Микевича в товаристві кількох місцевих польських журналістів і ще раз стверджую локальний їхній патріотизм.

— Погляньте — каже один — погляньте на освітлені колони нашої катедрі, що за прекрасна композиція завітчаного рожевами пляфону, що за класичний контраст нео-класичного архітектурного, ритмічного масиву на темному, страхотливому тлі розбурханих у нічний темні силует замкової гори.



— Як бачу, ви закохані в архітектуру свого міста?

— Закохані? Пане, ви може не вмієте відчувати краси нашого польського міста, що виросло на чужій нам території мов символ нашої могутньої експансії на схід і північ.

— Білорусини і литвини говорять більш менш так само...

— Фікція, безпідставні претенсії, брак традицій, нахабство, гранда!

Ми пішли крізь широку Мостову вулицю до редакції „Слова“. Саме того дня гомінкий редактор Мацкевич надрукував свою статтю про те, що прем'єр Складковський не має ніякої програми в українській справі. Не має програми то ще мало. Хотілось би спитати вільського редактора, яка би мала бути та програма? На жаль, Мацкевича нема в редакції. А може йому

А наші „Довбуші“, „Кармелюки“, „Месть верховинця“ не обіцяють сенсації?

Достоевський не лякається наслідувати заголовків кримінальних романів: „Злочин і кара“, „Беси“ (як це перекласти?), „Пригнічені і покривдені“ мають той самий запах, що Гоголя „Мертві душі“ і Толстого „Живий труп“.

Наші письменники нераз обіцяли заголовками зовсім щось інше, ніж давали у книжці. Чи Мирного „Повія“ не пахне париськими закамарками, чи „Хмари“ і „Над Чорним Морем“ не розбуджують уяви своєю поезією, чи „Чорна Рада“ або „Боа констріктор“ не обіцяє якоїсь кримінальної історії?

Коли перейдеш сотні заголовків, які тепер є вже синонімом архитворів, — Ти готов сказати, що великим письменникам нераз забракло уяви, коли скінчивши твір, мали його назвати. Неодина із них квапився з рукописом до видавця і охрипував його будьяк, — неодина посивів із заголовком багато років, заки почав писати твір, звик до нього, і не хотів уже пізніше його змінити.

Найкращі заголовки мають тепер фільми. Можу тобі переслати десяток до вибору з таких, що йшли 15 років тому в Парижі та Лондоні. Їх власники не будуть вести процесу з українським автором. З еспанських, португальських і скандинавських каталогов можна теж покищо користати вільно, коли уява автора така слаба, що написавши 20.000 слів прози не має вже сили вигадати ще два слова поетичні або розумні

ч. 274

і краще, що вдалось уникнути немнагого... роз-
чарування.

Дискусія між мною і моїми польськими то-
варями почала швидко лізти вгору чуттєво-
го термометру. Треба було рятувати престиж
го гостя. І ми пішли знову на музику до першої зу-
стрічної каварні.

І тут було ясно. Старші панове читали ні-
мецькі газети (тепер у каварнях у цілій Польщі
читали більше чужинської преси, ніж влас-
ної) три жінки-ревелерси на бордовій естраді
давали концерт „найгарніших“ — як казав мій
колега — „незамінних російських романсів“.

Теплесенько у малій каварні. Ревелерси по-
дали нову пісеньку із незмінного репертуару.
Засуваюсь у куток між античним коминим ли-
товської печі і перефарбованою сивавою добро-

Люди, яким по п'ятсот роках забороняють
старого звичаю, дуже розумно думають та витя-
гають висновки“.

З естради понеслась нова, чаруюча і сумна,
мов листопад, мелодія російського романсу.
Читаю далі, мудро написано!

„Що є одним з нещасть польської політики
супроти т. н. меншин?“

Те, що на її формування впливають голови,
які пам'ятають тільки те, що було вчора. Що
їм життя і власний досвід кілком на тих голо-
вах витесало, це знають, це бачать і лише це
пам'ятають. Вчорашні голови із власним до-
свідом.

Що це землі б. російської займанщини, па-
м'ятають. Але, що передтим це були землі Ве-
ликого Литовського Князівства, це їм навіть
у їхніх головках не засвітає.

З маніяцькою впевненістю працюють, щоб ті
землі ніколи не були Великим Литовським Кня-
зівством, а могли стати землями... б. польської
займанщини“.

...Но, масковскій купец не вернётся уж
больше“ — витягає сентиментальний сопран, а
мій колега — польський журналіст, звеличник
імперіальної експансії республіки, бе захопле-
ний в долоні і кричить „біс“. Він — молодод-
ендек. Не признає ніяких прав білорусинам, не-
навидить литвинів, українців терпить з конче-
ности, бо „поросли вже в німецьке пір'я“, а до
Росії має величезний сентимент. Його батько
помер на Сибірі за „мятеж“.

ЧИЄ МІСТО?

Наших студентів у Вильні тепер не багато.
Про їх життя розповімо ще окремо. З одним
із них ще того вечора пішов я на високу зам-
кову гору. Панорама Вильні в день має при-
тяжливую пластичну красу; вночі — бачите те-
міль синявої долини — чєлюсти, понад якими
мов світляні шогли здіймаються освітлені,
стрункі, ясні дахи. Стоїмо на великому ка-
мені руїн оборонних фортифікацій з часів Ви-
товта і говоримо про місто.

Колега-студент каже:

— Придивіться отим усім купулам право-
славних церков, зрештою не тільки православ-
них. Це все — пам'ятки нашої култури. Не
зрозумійте мене зле, але тут у Вильні залиши-
лася по нас ціла камінна легенда, ціла архітек-
тура історії.

— Так гадаєте? — А так. Чейже наші князі
брали тут литовські князівні із теремів за дру-
жини і навпаки, нашою мовою писали державні
документи, наша кров зросила нераз ту землю.
Ми тут маємо не менше право ніж наприклад
литовці.

Воно дивно, але ці слова з цілком, — оче-
видно, — іншим підходом і позначенням ска-
зав мені за кілька днів один із польських пу-
бліцистів і знавців литовської проблеми, довго-
літній кореспондент у Ковні.

— Пане, якщо вже Вильню мало би бути ли-
товське, то вже ви, українці маєте тут більші
права, бо ви тут були історичним спіритус мо-
вено, ваші купці відіграли у Вильні ролю нім-
ців, ваше духовенство трясло дипломатією тої
країни Литви тут нема...

Цікаві думки, безперечно цікаві, але чисто
історичної вартості; хоча — не без реальних
перспектив розповідь мені один таки здається
польський інтелектуаліст, що йому здається,
що колись Білорусь лиш під полум'ям україн-
ського великого національного вітру зирється
до волі.

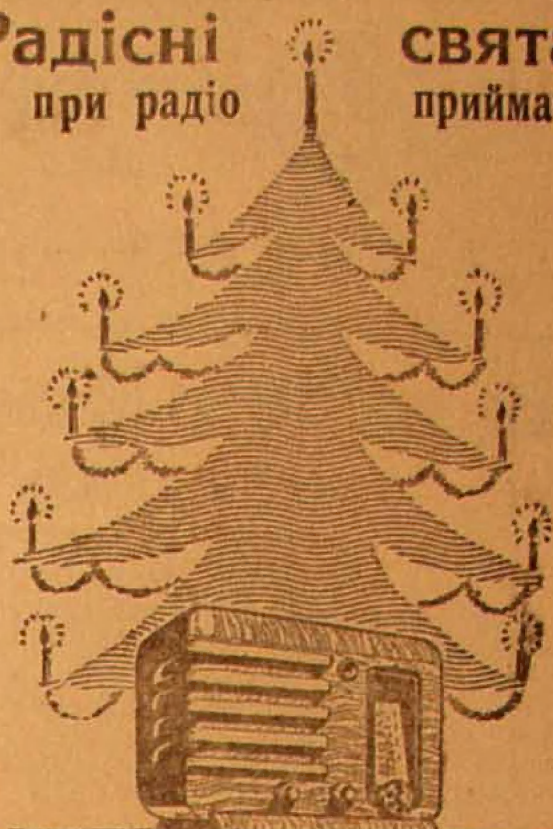
Все може бути.



ІСТОРІЯ НАРОДУ В ЧОТИРЬОХ КЕЛІЯХ МУЗЕЮ.

На другий день раненько відвідав я єдиний
білоруський національний музей при Остро-
брамській вулиці. Музей малий, та прецікавий.
Носить назву великого білоруського діяча
і культирника Я. Лучкевича, а кустомом у ньо-
му річний брат покійного. Відразу попадаю у
гостинні руки. Відчиняє мені сам кустом.
Тут треба бути директором і вояком, ви-
кладати людям про археологію і водночас сти-

Радісні свята при радіо приймачі



ЕЛЕКТРИТ

PATRIA • TEMPO • PRESTO
MAESTRO • OPERA

Можна дістати у всіх радіоскладниціях у краю. У Льво-
ві у фірмі ФОТО-РАДІО-ПАЛАС, пл. Маріївська ч. 8.

рати шматочкою порох із габльот. Все для на-
роднього добра.

Експонати в музеї — прецікаві. В кількох
малих темних кімнатках руками національ-
них провідників зібрано все, що витворив на-
род. Що можна оповісти про ті речі у газеті,
у кількох коломнах репортажу?

Довкола великого портрету білоруського
князя Всеслава Чародія — маєте тут все: ма-
лярство, різьбу, архітектуру, шкло, ткацтво,
зброю, кераміку.

Здивують вас відразу якісь дивні горщики
із глини. Це резонатори, позамуровані в ка-
тедральні стіни, щоб голос у церкві розлигався
сильніше. На особному столику можна годи-
нами оглядати прекрасні виконані рисунки
графіка-самоука Дроздовича, що з прецизією
апарату „вілфотографуван“ самодільною ру-
кою велику скількість білоруської старовини.
„А той меч...“ — повисло мій провідник, — але
дунє від дверей дзвінок і пан директор сам
увічливо йде, щоб відчинити двері.

В келію (музей міститься в монастирському
будинку) збігає струм життя, кілька десятків
білоруської гімназіальної дітвори. Перша класа
єдиної білоруської гімназії прийшла з учитель-
кою вперше в музей. Радості дітей нема кінця.
Дівчата глянють цікавим оком на тканини, а
хлопчата уся уже при зброї.

Золотим блиском у очах мізерних, здебільша
селянських, заморених дітей відбивається лич-
куча Погова з розшитим багатим одностроєм
наполеонської литовсько-білоруської дивізії.

А що казати вже про велетенський обо-
юдний меч виленського ката!

Учителька довідавшись, що в музеї є укра-
їнське, не може нахвалитися чеснот нашого на-
роду.

— Я раз тільки була — говорить — в Гали-
чині і то зимою. Як у вас інше і радісно, яка
у вас організація, яке діяльне українське жі-
ноцтво, а вже то — як то, але одна річ тишити
нас білорусинів, коли буваємо в Львові, це...
— Це?

— Ваші українські написи на крамничках.
Можна плакати, побачивши свої дітери на своїх
крамничках!

Діти почали з цікавості товпитися біля
шкляних шаф. Учителька пішла їх втихоми-
рити, дивоктор теж не міг собі із ними дати
ради, треба було все пояснювати.

Я залишився сам. Підходжу до габльот із
нумізматичною і печатками. За шклом побі-
себє лежать для металевої сипнети: печатка
Уєслава і Бориса з XI-го віку і нова: міністер-
ства внутрішніх справ Білоруси з 1918 р.

Дві печаті, дві ствердження державної тра-
диції. Метал часами ознається так само як
люди та історія.

Р. Гучанович.

Грипа

загрожує твоєму здо-
ров'ю. До поборю-
вання гарячки при гри-
пі і простуді надають-
ся завдяки своєму хе-
мічному складові, таб-
летки Тоголь. Як є до-
брий протигарячковий
засобом та проти бо-
лів. Отже коли почу-
єш перші дріжжани, не
гай ні хвилини, залий
негайно

Togal

дійкою з сумнівним виразом Марлени Дітріх і
лічуться в старі журнали. „Ілюстраціон“,
„Крафт унд Фройде“, „Тигоднік Ілюстровани“,
„Ілюстрована Росія“ і інші. Перелистковую
і як цікава образків дитина. На деяких видні-
ють написи каварняних гостей. Оце хтось напи-
сав: „Дурна новеля, в дійсности в житті мудра
жінка рідко вирікається грошей для самої лю-
бови.“

Написав афоризм певно якийсь касієр, або
банкір, бо зараз трохи далі покреслив пів сто-
рінки цілою шахівницею цифр.

Беру в руки „Меркурій“. Цікавий журнал.
Дозволяє і вам щось з нього перелічити. По-
слушайте:

„О, що за інтелігентна людина видала на
ім'ях б. Великого Литовського Князівства на-
каз поліції, щоб не дозволяла на селянських ве-
чорницях танцювати „лявоніху“.

Чому не вільно танцювати лявоніху? Бо ля-
воніху це білоруський танець, тому не вільно.

І поліція пильнує. Строго пильнує. Перед
гуляшкою учитель виписує на дошці (тому, що
вечеринці звичайно бувають по школах) спис
дозволених танців (себто легальних „благона-
дійних“), отже: вальс, фокстрот, (сільські лю-
ди вимовляють фолкасфронт), танго, мазур, о-
берек і тільки це вільно танцювати. Моральний
ефект цього інтелігентного наказу можна собі
уявити“.

Моя сусідка аля Марлена Дітріх визивно на-
шминкує порепані уста і „неуважно“ скидає
на паркетову долівку срібну ложку. Підношу, як
найбільший джентельмен, кладу її на столик і —
читаю далі: („Меркурій“ б. VI. ц. р.):

„Деся хтось сидить, лише не знаю де, що
залом фабрикує у житті тріпаві історичні
аналогії. Силою, всупереч умовинам, хоче з
польсько-білоруських, чи польсько-українських
відносин зробити довоєнні польсько-московські
чи польсько-прусські відносини. Таку собі поста-
вив життєву ціль. Така його ідея огорнула. Оче-
видно, не відомо, чи тому, що має таку голову,
але лише ті аналогії пам'ятає, чи теж для яких-
ось глибших цілей: для виховання децентонч-
них націоналізмів. Вислід є один. Найспокійніша
людина, що її забороняють танцювати лявоніху,
починає думати. А саме, починає роздумувати,
чому? Чому не дають танцювати лявоніху? І
сподіваючись висновок:“

— Ага! Це протидержавна демонстрація.
Себто — білоруські танці, білоруська мова ан-
типольські елементи, значить Білорусь проти —
Польщі! Ага!



Модерні РАДІО-ПРИЙМАЧІ

в найбільшому виборі на догідні СПЛАТИ з доставкою і
зайнсталюванням на місці в укр. фірмі:

Е-С O M P Львів, ул. Сикстуська 29.
Тел. 203-30.

Проспекти і кошториси даром.

Чи японці бороняться, чи нападають?

(Від власного кореспондента).

Рим, 7. XII. 1937.

Чому Японія воює в Китаю, ось питання, яке сьогодні є на устах багатьох, на яке не всі знаходять відповідь.

Хто стежив в останніх роках за розвитком японсько-китайських зв'язків, зрозуміє без великого труду, що Японія йде за деякими директивами, щоб досягнути певну, згорнута установа мету.

План, за яким йдуть японці, не представляє сам собою щось штивного, негнучкого, навпаки: він дуже еластичний і вони його прикладають відповідно до ситуації, до реакції, яку він може викликати у противника і розуміється: відповідно до відношення інших держав, більш заінтересованих на Далекому Сході.

Самі китайці, а за ними і багатьох інших чужинців, заявляють і запевняють, що Японія

має територіальні наміри в Китаю, а японці тимчасом, устами своїх державних мужів признали на початку теперішнього конфлікту, що булоб для них річю дуже некорисною запанувати такими величезними просторами як Китай, з населенням від 400 до 500 мільйонів душ, населенням нестійким і неспокійним, яке власне тепер переходить процес національного об'єднання.

Ця маса китайців, які вже самим своїм числом і своєю минувшиною, тяготять більше до байдужності і до безформності, збудилася в останніх роках завдяки акції і пропаганді сильного гуртка китайських націоналістів, які, будучи на службі уряду в Нанкіні і генерала Чан-Кай-Шека, мають помітний вплив на велику частину цього населення.

Беручи ці факти під увагу, можна повірити запевненням Японії, що вона не має ніяких територіальних намірів у Китаю, а що її план прямує лише до того, щоб утворити прояпонський уряд в Китаю, який поборював би разом з ними комунізм і хотів би здержати поширення більшовизму на Далекому Сході. Тимто найближчою метою теперішньої акції Японії, це знищення цієї армії, яка залежить від уряду Нанкіну, який є зараз і осередком проти-японського руху.

Розгромивши цю головну підпору проти-японського руху, Японія розвине боротьбу проти комунізму, бо це властивий воріт, проти

якого Японія тепер бореться всіма своїми засобами: пропагандою у краю і за границею, дипломатією і військом. Японія мусить боротися проти цього ворога і то з тим більшим запалом, бо бачить у ньому своїх єдиних найнебезпечніших противників, а саме комунізм як ідеологію і Росію як державу.

Японія в останніх роках енергійно здушила в себе в хаті всі зародні максимизми, які почали творитися головню між так званою інтелігентною класою, внаслідок чого, була навіть небезпека, що молодь зійде з правої дороги, засліплена фальшивою ідеологією та брехливими обіцянками.

Поширення більшовизму загрожує підставам японської держави і знищилоб її культуру. Та хоча цю небезпеку здавлено не лише урядовими засобами, але теж стихійним відрухом самого народу, ця небезпека не минула і загрозувала би народові, якби більшовизм вийшов переможно в Китаю.

Більшовизм і Росія, це для японців те саме, це природний їхній суперник на Далекому Сході, бо Совіти залишилися тою самою імперіалістичною Росією, проти якої вони воювали вже в 1905. році. Ті самі елементи супер-

Нема
ліпших



як вістря
„польонія“



ОЛЕКСАНДЕР ДЮМА.

Неймовірна подія.

(Докінчення).

— Ось — сказав, показуючи на книгу, — цим хотять збудити в людях чесноту, а це таке нудне, що я заснув, я, що не сплю вже шість тисяч літ. А ти ще не готовий?

— Ні.

— Отже сплнись. Зломни печатки, візьми свій одяг, головню золото. Завтра засудить справедливість якогось нещасника за зломання печаток і крадіж. Це буде моєю милою винагородою.

Я бистро одягався, час до часу доторкаючись до свого чола, що було ввесь час холодне. Коли я був уже готовий, спитав Люципера: — Побачу П?

— За п'ять хвилин.

— А завтра?

— Завтра танцюватимеш у своєму звичайному житті. Ходімо.

За хвилину ми вже були перед палатою і ввійшли туди. Я пізнав перон, вестибюль, перелпокій.

Сальони переповнені елегантним товариством, всюди квіти, сяйво світел і самошвітів. Саме танцювали. Глянувши на цю веселість повірив і я у своє воскресіння.

— Де вона? — питаюся.

— У своєму будуарі.

Я перейшов через сальони, не звертаючи більше уваги на Люципера. У дзеркалах відбивалося моє бліде обличчя, але тут я не був самітний; тут було товариство, тут не був цвинтар, але баль, тут не панувала смерть, але любов.

Забувши про все, я тужив тільки за нею.

Я ввійшов до дверей будуару і побачив її. Ірзну, ніж іншим разом, одягнену в білу туалету; рамена та руки мала вона запоморочні. Я зупинився неначе в екстазі. Коли я появився, вона була оточена молодими чоловіками, яких не слухала: вона пізнала недбало свої

чудові очі і побачила мене. Хвилину адавалося, що вона здивувана, але потім солодко усміхнулася і залишивши всіх, вийшла мені назустріч.

— Бачите, яка я вже здорова, — сказала.

Музика почала знову грати.

— Щоб вам це доказати, хочу з вами затанцювати вальс — і звислася на моє рамя.

Нагло побачив я Люципера біля себе. Я використав хвилину, коли вона сказала кілька слів до одної дами, і прошепотів до нього швидко:

— Ти додержав слово; дякую тобі, але хочу бути з нею ще цієї ночі.

— Гарзд — відповів Люципер і зник.

Щоб пересвідчитись знову, що я живу, я стиснув рамя тієї, задля якої я вийшов з могили, опісля повів її до салі.

Грали саме один з тих п'яних вальсів, що при них зникає все довкола, коли людина не знає вже одна за одну, коли руки складаються і віддих згоджується з тактом. Я танцював наче без зміслів, маючи очі вдивлені в її очі, що обіцяли мені любов. І вальс поривав нас у своєму бистрому, поритному темпі. Танцювали ми так довго, аж музика замовкла, навіть не помітивши, як ми залишилися самі.

Повів я її до будуару, де вона сіла у крісло, наче п'яна і захрила очі. Я схилився над нею і зашептав:

— Колиб ви знали, як вас люблю.

— Знаю це — відповіла, — і я люблю вас.

Я думав, що здурію з радости.

— Я дав би своє життя за годину вашої любові і свою душу за одну ніч.

— Слухай — сказала вона нараз, отворяючи переді мною тапетові двері, — за хвилину будемо самі. Чекай на мене тут.

Я опинився в її спальні, що була освітлена алябистровою лампою, як і тоді. Сів я біля печі, бо знову почало мене морозити. Чув я, як відліжтають повози один за другим, уже відхав останній, згодом запанувала тиша. Знову почав огортати мене жак, я не відважувався оглянутись поза себе і тремтів з холоду. Вложивши голову до рук, я почав згадувати свою нещасну мамусю, що оплакує свого сина, що був

для неї всім, а в його думці тепер стояла вона аж на другому місці. Дні мого дитячого віку перелітали тут перед моїми очима наче веселий сон. Я бачив мамусю, як стояла вона при мені завжди, коли було найгірше і старалася згадити кожний біль мого життя.

Можливо, що в годині, коли чекає мене ніч любові, вона проводить цю ніч у сльозах і у споминах про мене, нещасна, залишена. Ця думка була для мене нестерпна, я відчув болючі докори сумління і сльози появилися в моїх очах.

Я встав, але у дзеркалі побачив білу тінь: це була моя гарна вибрана. Вона пригорнула мене до себе і я миттю забув про все.

Була це ніч невисловлена, блаженність ніколи незазнана. Ані в своїх найсміливіших снах я не бачив ніколи такої жінки: палкої, ніжної, вюркої, з поцілунками, що палили мої уста, зі словами, що палили моє серце.

— Мусиш відійти, — сказала вона мені, коли світало, — не можеш тут залишитись, але як тільки настане вечір, прийди знову.

Востаннє я почув її уста на своїх, вона пристрасно стиснула мені руку і я відійшов.

На дворі панувала ще досі тиша. Настав день сумний, понурий.

Я ходив наче у сні, ледви віруючи у своє життя і я не відчував ані того, що я мав би піти до своєї нещасної мамусі, або принаймні вернутись до своєї кімнати. Я блукав без цілі тими, опустілими полями, очікуючи вечора. Смеркалося скоро і я майже мчав до її дому.

Коли я входив до воріт, я побачив блілого старця, як виходив із палати.

— Куди йдете, пане? — спитав мене портієр.

— До пані Т... — відповів я спокійно.

— Пані Т... вже два місяці мертва.

Я скрикнув і впав на землю.

— А опісля? — питали ми всі приятеля, що скінчив оповідати.

— Опісля? — відповів, урадуваний нашим зворушенням, — опісля я пробудився бо не був тільки сон!

Переклад Ф. Бекут.

виступають і тепер, тільки зміцнені ще істотнішим контрастом.

Тепер можемо зрозуміти, чому Японія почала цю боротьбу проти більшовизму.

Тут треба ще згадати, що Китай після революції в 1912 році себто після повалення тиранії імперії і проголошення республіки — перебував і перебуває період внутрішнього хаосу, який більшовики дуже зручно використали для своїх цілей. Не даремно Ленін казав: щоб більшовизм міг тріумфувати в Європі, треба перше з більшовичити Азію.

Китайські націоналісти хотіли перевести відродження свого народу тільки власними силами, не опираючися ні на японців, ні на Союзників, і через їхнє становище було тим трудніше, бо кожний з цих двох суперників хотів зміцнити свій вплив.

І дійсно, більшовизм спочатку досягнув великих успіхів. В 1922 році тодішній перший президент китайської республіки, Сун-Ят-Сен заключив компроміс зі совітським агентом Бородиним, якого головні точки були, що Китай не буде збільшовизований, а використає лише деякі принципи комунізму, головною боротьби проти імперіалістичних держав. За це Сун-Ят-Сен дістав від Комінтерну поміч всякого роду: організацію, зброю, гроші і дорадників. Решта відома. Війська Кантону, комуністи з імені, націоналісти у роботі, ведені різними генералами, між якими був і Чан-Кай-Шек, розгромають усякий опір китайців і чужих і в короткому часі завоюють велику частину Китаю.

Та не так склалось, як більшовики думали. Ревеляція одного російського агента і перквиція, яку зробив у совітському посольстві в Пекіні Чан-Тсо-Лін, виявили властиві наміри московської акції: цілковита більшовизація Китаю, щоб його опісля використати проти Європи. Сун-Ят-Сен зареагував на цю небезпеку, відрікаючися від своїх совітських союзників. Під Шангаєм Чан-Кай-Шек, уже голова армії, заключує договір з банкірами і англо-саксонськими державами, якого остаточним вислідом було прогнання чужих комуністів і знищення їх локалі.

Та хоча звязки з більшовиками перервалися, до співпраці з Японією не прийшло через брак віри в щирість поміч, яку Японія пропонує і через опозицію публічної opinio, головною націоналістів, які закидували японцям, що їхня пропозиція це лише маска, а в дійсності японці хочуть зайняти китайську територію.

Можливо, що Чан-Кай-Шек дійсно хотів допровадити до японсько-китайської співпраці проти комунізму, чого собі Японія бажала. Та більшовицькі агенти не дармували і використали навіть націоналістів, щоб збільшити ненависть до Японії. Вислідом цього була нова злука китайських націоналістів з більшовиками.

Восени 1936. року Японія ще раз запропонувала урядові з Нанкіну приступити до німечко-японського договору проти Комінтерну, та китайці виминаючи відповідь заключили замість того пакт неагресії з Совітами.

Не могли на це відповісти інакше японці: тільки збройною інтервенцією, бо не треба забувати, що вздовж Амуру розміщені совітські війська, що кожної хвилини готові перейти до наступу на Манджурію та що Владивосток віддалений від Токіо тільки на шість левських годин.

Н. С. С.



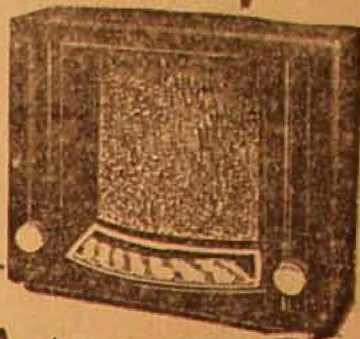
Наймиліший дарунок



— який внесе до Вашої хати радісний святочний настрій — ревелюційний приймач

„ПІОНІР“

7-обводова, ультрановочасна 5-лампова супергетородина великої селективності тільки за зол. 295.



Рати від зол. 18-10 місячно

KOSMOS

Безплатні демонстрації в чільних радієвих фірмах.

До Української Молоді і Громадянства!

Удвацяті від Дня цього — від понурого дня Непереможної Слави наближається багровими записана цифрами Дата:

29. СІЧНЯ!

Лягло-ж бо тоді на гордому полі Триста Найвірніших Синів України, щоб смертю своєю Волю Батьківщини окупити, щоб кровю палких сердець неораний здавен переліг зросити, щоб прикладом своїм на почини очайдушні і відважні земляків пірвати, щоб жемчугами пролітої крові в ореолі України на вік заблестіти!

І двадцяті заридують розіграні дзвони і водночас засміються! Бо в такт сердець розгойданих дзвонів, що скликатимуть на поминки до просторих соборів і скромних сільських церков, ударятьмо наші молитвою Батьківщини і П. Личарям розспівані серця — молитвою і бажанням: незвершене діло звершити! — розплатитись із ордою, що сараною від сходу насила Україну! — І не поминками будуть панахиди — а присягою, що мечами привернемо пошану для зневажених варварами хрестів, що на лицарських могилах похилились, — для церков, що в них замовкли сьогодні співи і що в них не жертвують Нашому Богові святих Приносів!

Двацять років на Аскольдовій могилі дрімають Лицарі й золоті мрії снять про Свободу. Двацять років припорошує сніг далекі поля Чернігівщини та Крутянське побоєвище. І не ювілеєм будуть сьогоднішні роковини. Бо ніхто не святкує ювілеєм подій, що соромом гріють так довго, доки не будуть помщені.

А не помщені ще Круті! Ще гуляють і сьогодні над Дніпром ці орди, які двацять років тому точили кров із живого тіла України, як і сьогодні точать. І не ювілеєм нам роковини, а пригадкою про наш обов'язок.

Бо здавалося, що порохом забуття припорошить час і обставини що Подію, що не залишиться по ній спомину ані сліду. Але молодь, що була духом від духа Крутянських Героїв, відкрила й оживила Легенду. І сьогодні Легенда в наших умах, серцях і мріях, сьогодні Вона в наших почуваннях і святкуванні, а завтра — вже завтра буде вона в нашому Чині. Бо й саме святкування і його роль та способи різьблять наші характери.

І щоб освідомити наші обов'язки новому поколінню, щоб обновились у жертві Героїв, зійшлися представники молоді всіх станів, різних звань — одною обіднані Ідеєю на порозі двацятих роковин Крутянського бою.

І ми всі — молоді селяни, робітники, ремісники, студенти однодушно в імені наших товаришів

праці рішаємо й подаємо до загального відома, що: святкування двацятих роковин Крутянського бою в дні 29. січня буде мати загальний, масовий, маніфестаційний характер; не буде в нас головних протестів проти терору та знущань по червонолілого від нашої пролітої крові варварського москвина, проти більшовицьких розкладових ідей, проти поневолення соняшної України азійськими зайдами.

Нашою відповіддю буде посилені праця над зєднанням українського народу біля боевих прапорів, що на них золотими рядами вигантуємо наші гасла, звиваючі до помсти за Круті!

Нехай у день 29. січня 1938 року у всіх містах і селах по всіх церквах голосно заграють дзвони, а де дзвони не зможуть скликати на святу Відправу, нехай дзвонами будуть юнацькі груди! Нехай у день 29. січня падають різкі мов удар меча слова, що в удари переміняться, нехай ллються бадьорі пісні без упину, нехай думи та мрії із дійсністю в одно сплетуться, нехай у дні 29. січня спільна голоділка настелить нам волю на труди грядучі!

І слухаймо в той день, чи з піль Чернігівщини або з Аскольдової Могили зазна до нас не прилине:

ПОРА ВЖЕ!

Нехай у дванадцятій годині на дві хвилини замовкнуть голоси наші і спиняться всіляка праця, щоб було тихо, так тихо, що почуємо голос не лише тих, що катовані відхают над свягим Дніпром і над Доном, але й тих, що в могилі спочили, — щоб з нами на герць як мстиві духи з могили повстали, як пора настане, як буде день!

Льва-город, у грудні 1937 р

Підписали за Центральні Організації Української Молоді:

Селянської — Ілж. Зелений Петро, Лотиш Богдан
Робітничої — Климко Михайло, Тругун Захарій.
Ремісничої — Данилишин Микола, Хамчук Стефан,
Студентської — Зубко Василь, Левицький Борис,
Стиранка Мирослав



ПОРУЧАЄМО!

ПОРОШОК ДО ПЕЧИВА,
ВАНІЛІНЕВІЙ ЦУНОР,
ОЛІЯНИ І АРОМАТИ

КООП. „ПЛАСТ“

На близькі Свята найпрактичнішим дарунком є домашній пантофель.
У великій виборі марки „STANDART“ можна їх дешево дістати
в Головному Складі Обуви І. ШЛЯЕР, Львів, Леґіонів 35. Тел. 210-07.

Льотерія про плян гри.

(ІНТЕРВ'Ю).

Останніми часами багато і широко обговорюють у пресі зміни пляну гри Клясової Льотерії. В цій справі ми звернулися до Начального Директора Льотерійного Монополю, який нам заявив таке:

Мене зовсім не здивували листи від гравців, що появилися в кількох щоденниках.

Дирекція Польського Льотерійного Монополю дуже часто діставала безпосередньо від гравців проекти на зміну льотерійного пляну. Ці листи Дирекція все вважала дуже додатнім явищем, бо вони доказували, що гравці шукають з нею безпосередніх взаємин і не рідко дозволяють їм тільки посередництво колекторів. Однак такі листи нерідко ставлять Дирекцію в дуже трудне становище, бо майже кожному здається, що його погляд поділяє величезна більшість гравців.

Коли порівняємо пляни льотерійні останніх 15-льотерій, переконуємося, що ці пляни дуже часто підпадали основним змінам.

Чим руководиться Дирекція, коли впроваджує зміни в плянах? — Тільки і виключно охотою застосуватися якнайкраще до побажань гравців. Коли би змагання Дирекції могли переступити межі можливого, напевне вона винайшла б засіб, що дав би змогу всім гравцям досягти високі вигри. Однак на жаль кожна можливість має свої межі.

Льотерія крім ціл загалом, що змагає перестерігти гравців перед шкідливими наслідками азарту — має також завдання приносити дохід Скарбоні Держави, тому її діяльність не є безкорисна.

Закон каже, що Міністер Скарбу означає загальну суму вигр. Завданням Дирекції є цю суму, призначену на вигри, поділити в спосіб якнайкористніший для гравців. Нелегка це справа, бо бажання гравців дуже різні. Одні все до-

магаються, щоб скасувати малі і середні вигри, переконані, що коли хтось має щастя і на його лось впаде вигра, так нехай та вигра буде така, щоб вистачила йому до кінця життя. Інші гравці твердять, що в нинішніх часах кілька тисяч золотих має таке велике значіння, що вможливить створити власний зарєстат праці.

Одним словом — одні хочуть мало, але великих вигр, інші жадають малих вигр, однак, щоб було їх багато, щоб кожний гравець мав можливість найбільш вигляди.

Ці два напрями ніяк не можна погодити.

Коли будемо робити висновки з дотеперішніх листів, то гравців другого способу є більше і саме тому давніші вигри по зол. 300.000, 250.000 тощо, поділили на вигри по 100.000 зол., а вигри по 100.000 зол. зменшили до 75.000, що дало змогу підняти інші вигри середні і нижчі.

Роздрібнюючи вигри треба було мати на увазі також гравців першого способу — тому не ввів я зміни щодо мільона золотих, а також не зніс вигр по 100.000 золотих.

Є приповідка, яку можнаб якнайкраще пристосувати до Директора Льотерії: „Ще ся той не вродив, щоб усім догодити“.

Затримати великі вигри і їх не роздрібнювати — це так неможливе. Клясову Льотерію ввели у багатьох інших державах, однак на це ніде не найшли розв'язки.

Саме тепер шукаю доріг, чи не вдалось би винайти способу, що відповідав би більш-менш цим двом вимогам. І коли хтось знайде, напевне я його пристосую — хоча я переконаний, що така всіх не задовольню. Одного гравця можуть бути певні, чого не мають в інших родах гор — ніхто і нічого не може вплинути на вигляди вигр, бо ті залежать тільки від випадку.

—О—

магати, щоб шкільні програми навчання предметів книговодства доповнювали практикою, чи то на зразок техніків чи медичини, перед остаточним іспитом, чи по ній. Тоді бодай справу унормування кваліфікацій поставиться на більше реальний ґрунт.

І. Стеців.

Еміграційні справи.

ФОТОГРАФІЇ ДО БРАЗИЛІЙСЬКИХ ВІЗ.

Від дня 1. листопада п. р. усі власники еміграційних паспортів, що виїжджають до Бразилії, мусять при візі представити по 4 фотографії ан фас і по 4 фотографії в профіль. Обов'язує це голов родня, на яких їм виставлений паспорт та всі члени родни, що мають окремі паспорти. Жінка й діти, що їдуть на паспорт чоловіка, не потребують ніяких фотографій. Коли хтось не предлажить фотографії, візи не дістане.

ДЕВІЗОВІ СПРАВИ

При полагодуванні девізових внесків для емігрантів звертають увагу на те, щоб суми, що їх емігранти задумують вивести за границю, були подані в чужій валюті. При внеску до Девізової Комісії треба водночас подати рівновартість тієї суми в золотих.

Крім 200.золотих від паспорту повинні емігранти перевозити також у чужій валюті, а не в золотих. Це охоронить емігрантів перед вивиском і втратами при виміні валюти після приїзду до іміграційного краю.

ПРИПИНЕННЯ ЕМІГРАЦІЇ ДО УРУГВАЮ.

На основі телеграфічного зарєдження центральної уругвайської влади, уругвайський консулят припинив аж до відкриття дальшу видачу віз. Відноситься це до всіх власників віз, які також і до тих, що мали намір виїхати на підставі повалової квоти у висоті 400 ам. доларів від особи.

Всі особи, які дістали вже згоду етатових консулянтів на виїзд візи, зможуть виїхати до Уругваю. Еміграційний Синдикат звертає увагу, щоб усі ті особи якнайшвидше виїхали, бо можуть прийти дальші зарєдження, які ще більше загостять можливості виїзду до Парагваю.

Уругвайський консулят у Варшаві у зв'язку з заборобою видавати візи припинив повноточний осб для стягання протоколярних візань.

Прийняти припинення еміграції до Уругваю не є офіційно відомі. Однак слід припускати, що загострення мають зв'язок з новою політичною ситуацією в Бразилії і служать забезпеченням границь перед впливом чужого елемента.

Тепле жіноче і мужське білля, светери, панчохи, найновіші краватки, шарпінки і триноти поручає

ОЛЯНЧУК І ПІХЛЬ

Львів, пл. КАПІТУЛЬНА 3 (напроти катедрі).

ЗИМОВИЙ ПОРТ У КАНАДІ.

Транспорти емігрантів до Канади, з огляду на те, що залиш са. Лаврентія замера, виїжджати будуть у Галіфаксі, а не в Монреалі або Квебеку. Відноситься це до всіх транспортів, починаючи вже від другої половини листопада.

Емігранти, що виїжджають до м'єсноостей у східній Канаді (провінції Квебек та Онтаріо), у зв'язку з висідкою в Галіфаксі мусять платити вишу ціну залізничного білету, а власники преедвіа будуть доплачувати різницю за переїзд із Галіфаксу.

КОНСУЛЯРНІ ПАСПОРТИ ДО АРГЕНТИНИ.

Як відомо, реемігранти, власники консулярних паспортів, як одиноких доказів їхнього попереднього побуту в Аргентині, можуть етаратися про поворотні візи до Аргентини. Консулярний паспорт мусять за кожним разом провірити в арг. консулят. Тепер вимагає консулят, щоб при пересвіті паспорту до провірення подавати одночасно дату попереднього приїзду емігранта до Аргентини, тобто дату, коли емігрант перший раз брав візу в аргентинському консуляті у Варшаві. Щойно коли в консуляті провірять, що справді в тім часі виїхав емігрантові візу, видадуть рішення видати йому другий раз візу.

Еміграційний Синдикат пригадує, що кожний консулярний паспорт мусять бути потверджений у Міністерстві Закордонних Справ, що коштує 1.65 зол.

ТРАНСПОРТИ ПЕРЕСЕЛЕНЦІВ НА САНТА РОЗА.

Транспорти переселенців на колонію Санта Роза відіуть у грудні 1937 р. і січні 1938 р. тобто вони на місяць припинені. Емігранти переселенці на колонію Санта Роза, як загалом усі емігранти до Бразилії мусять перед одержанням візи скласти іспит з читання і писання в мові, якої užívають.

Чи доцільні іспитові комісії для книговодів?

Кожний купець, що веде підприємство більших розмірів, обов'язаний вести книги, до яких має систематично записувати всі дані, що торкаються маєткових справ його підприємства. Доказову силу тим книгам признає закон лише тоді, якщо книги ведені правильно і вірно. Про те, хто ці книги може вести, та які кваліфікації має легітимуватися книговод — досі немає ніяких законних постанов. Тому у книговодстві, на самостійних становищах, працюють нині особи з різною фаховою освітою; і абсолютні високих та середніх торговельних шкіл різних ступнів і ті, які покінчили різного роду курси, не рідко навіть особи без будьякої шкільної підготовки.

Проблему вишколу книговода розв'язують у поодиноких краях різно. На Заході за належний рівень знання книговода дбають професійні організації. Кожний член організації мусять обов'язково, під загрозою викреслення з листи членів, відбутти відповідні доповнюючі курси та скласти іспити перед організаційною іспитовою комісією. За це може він легше знайти місце праці для себе, за посередництвом своїх організацій, які на основі виробничого серед господарських кругів авторитету заперили собі рішальний вплив на обсаджування становищ книговодів. Лишатись поза організацією — значить позбавляти себе добровільно зпромоги стати книговодом.

У Польщі роблять також заходи в тому напрямі, щоб книговодських фах поставити на відповідний рівень — очевидно при допомозі закону. В 1932. р. появились перші проекти закону про устрій звання книговода, згідно з яким від будучих книговодів вимагатимуть крім фахової освіти, покінчення щонайменше середньої школи. Однак самі свідок чи дипломні школи не дають ще права до титулу книговода. Його можна буде досягнути щойно по зложенні додаткового іспиту з книговодської практики перед окремою іспитовою комісією. У склад іспитових комісій входили би урядові, делеговані міністерствами, чи спілку з книговодами, делегованими організаціями книговодів. Деякі бажали, щоб іспитові комісії складалися з наукових, професійних та господарських представників.

Справі поправи відносин у фаху книговодів у Польщі присвятили немало уваги і цього річний конгрес книговодів у Катовицях. У прийнятих на ньому тезах про устрій книговодського фаху теж передбачується покликання іспитових комісій. Програма іспиту вимагала би від усіх кандидатів однакову кількість практичного знання, щоб досягнути однотайний рівень кваліфікацій загалу книговодів. В дискусії над тезами у справі іспитових комісій делегати українських книговодів звернули увагу на те, що при складанні іспитів книговодів прийдуть поважні ускладнення. Отже видвижено справу спеціалізації практикантів книговодства. На запит, як до цього поставиться комісія, делегати дістали відповідь, що комісії будуть при іспитуванні пристосовувати принцип спеціалізації, досягненої підчас практики: знання інших родів книговодства мало би бути лише загальне. Якщо дійсно так, то яку практичну користь матиме іспит у тому випадку, коли книговод, по іспиті, н. пр. з торговельного книговодства, перейде з часом н. пр. до забезпеченого книговодства? Хіба такий перехід не буде заборонений? Вимоги знову про практичне знання всіх родів книговодства — не можна би перевести. Не можливо, щоб кандидат на книговода підчас своєї 3—5-літньої практики перейшов усі роди книговодства та належно їх опанував. Саме лише забезпечене книговодство знає цілий ряд систем, що їх важко опанувати навіть довголітньому книговоді забезпеченого товариства.

Іспитовим комісіям залишилось би лише поновне провірювання знання набутого вже в школах, на основі програми, в якій силою факту найбільше уваги мусять звернути на належну теоретичну підготовку до виконання книговодських функцій. Покликати комісії до тих цілей вважаю зовсім зайвим. Не переведуть вони однотайного рівня знання. Без нього може легко обходитися нинішнє книговодство, без ніякої шкоди для себе, а книговоди перестануть журитися вислідом іспиту перед їм невідомими особами. Відпадає теж і зайвий кошт оплачування іспитових такс.

Право до титулу книговода слід спертися виключно на шкільних свідоцтвах. Можна ви-

Літературна сторінка.

Історичні еталі Ю. Косача.

(Юрій Косач: „ЧАРІВНА УКРАЇНА“, Львів 1937. В.во „Дзвонів“, ст. 142. Обгортка В. Перебийноса.)

Остання щогорічна збірка новель Косача — третя з черги! — може рахувати на бльший успіх, ніж попередні з огляду на свої сюжети, які надихані патріотизмом. Дотого і книжка видала розкішно, з гарною барвистою обгорткою Перебийноса, а може найголовніше те, що її заголовков обіцяє читачеві патріотичну лектуру. Коли хто хоче може дошукуватися провідної нитки зазначеної в заголовку в усіх чотирьох новелях, хоч як відомо, що сучасні автори рідко окреслюють свою книжку з думкою про весь її зміст.

Ю. Косач переносить нас у „Чарівній Україні“ в чотири різні середовища; тільки одне з них українське; в інших Україна є тільки далеким тлом, на якому зарисовуються змальовані події. Перша новеля використовує таку улюблену новелістами (вже і нашими) тему, як „у скрутку життя хвилину“, коли вояк думає про неминучу смерть, з'являється нараз жінка, що подає йому помічну руку. Косач зумів що тему обновили зовсім новим мотивом. Навіть сама тема не виступає тут на перший план, а запоморочлива до нестями атмосфера, де кров громадянської війни зливається з кровю, яка без уявки в голову від любови, про яку він і не думає.

Три далішні новелі присвячує Косач сюжетам чисто історичним. Він бере рідні постаті, зв'язує їх з якимсь історичним моментом, щоб кинути жмут світла на людей та на середовище, які ми досі не зв'язували з нашими земляками і нашою історією.

Чи уявляє собі хтось з нас українського молодого філософа на тлі Парижа 1830 р.? Чи ми пробували коли уявити собі, як розвивалися в голові нашого земляка перші його погляди на світ і на людину у добу, про яку наша література всь мовчить?

Косач вибирає тільки один момент з життя молодого Саніча. Правдивий цей момент чи ні? — для новеліста неважко. Важніше булоб друге, чи він характеристичний для тодішніх настроїв. У даному випадку для нас важна атмосфера, в якій працював ум молодого самотника і чудака. Щойно завдяки історичним знахідкам І. Борщак, ми за останні роки починаємо звикати до думки, що наші земляки знали Париж і перед 1919. роком, і то знали його краще, ніж примусові аматори-дипломати, які їхали туди видавати гроші і гикатись. Косач хоче передати літературним малюнком те, що Борщак робить як історик на підставі документів.

„Вечір у Розумовського“, на якому грає великий Бетховен це ще більша ревелія. Ця тема вже використана одним чужим письменником, очевидно не в нашому дусі, не з тими всіми подробицями, які надають їй риси нашої історії. Вже сама сміливість автора, який зважується показати нам геніяльного композитора серед наших людей, вказує на його ширину таланту, на його далішні спроможності.

Навіть наші давні забуті віршописці — мандрівні гуманісти, що шукали свободи в собі і поза собою оживають перед нашими очима в одній Косачевій новелі. Неодин прочитавши фрагмент такої історії буде присвоєлений познайомитися з її ширшим тлом, з якого автор у його позичив.

Багата, барвиста мова, власний стиль — без педантизму і штучних окрас залишає читача враження, від якого він не звільняється, відложивши книжку на бік. Автор у передмові старається пояснити читачеві, у чому різняться такі картини від звичайної новелі і від історичних нарисів. Вони нагадують нам еталі, випалювані в огні, дбайливо і довго вигладжувані, спокійні в матеріалі, а теплі своїми сконденсованими колірами.

М. Р.

Смерть трьох польських письменників.

Вчора помер у Варшаві відомий польський повість і діяч Андрий Струг, ур. у 1873. р.; його правдиве прізвище Тадеуш Галецький. Струг був одним із нечислених сучасних польських письменників, що продовжували у своїх творах духовний напрям, зазначений іще перед війною. Він належав до палких демократів і анти-милитаристів, ворожо настроєний до всяких проявів державної диктатури та „соціалізації громадянства“. Перед війною в польській літературі належали до того самого напрямку Жеромський, Серошевський і Даніловський.

Від хвилини вибуху війни Струг належав до передових старшин „Стшельца“ Пілсудського, аїса війни боронив і надалі тих самих ідей національної та індивідуальної свободи і протестував проти їх обмежень. Якийсь час був сенатором, але згодом зрікся всяких суспільних, хоч би пів-офіційних, становищ і не хотів прийняти ні вибору на члена Польської Академії Літератури ні державного ордеру. Двічі дістав в останніх роках літературну нагороду: м. Лодзі і з фонду м. Ожешкової.

До найбільше відомих його творів належать: „Підземельні люди“, „Завтра“, „Зі споминів старого симпатика“, „На твердій службі“, „Історія одного стрільця“, „Наші батьки“, „Портрет“, „Гроші“, „Могила невідомого вояка“, „Поконінж Марка Свіді“, „Поворот“, „Фортуна касієра Співанкевича“, „Ключ безодні“, „Жовтий хрест“. Своєю останньою повістю „Міліярди“ видав він кілька тижнів тому.

У минулих двох тижнях померли майже одночасно ще два польські письменники, один ветеран, член Академії Літератури Болеслав Лесман, другий молодець, що ледви починав жити Збігнев Уніловський.

Лесман — поет лірик, що видав усього кілька збірок поезій. Перші вийшли ще в добу Молодої Польщі. Найзамітніші з них „Розстайний сад“ (1912. р.), „Левада“ (1920. р.) і „Тинистий напиток“. Його поезія — замкнена в собі, відокремлена від дійсності, вся звернена на красу природи. Він відкрив у природі нові тони та нові коліри, наче ті давні автори казок і буйною уявою, що вміли добачувати поза життями та рослинами — добрих і злих духів. Лесман зумів поєднати патетичну поезію доби романтизму із чимогам сучасної поезії вже по-

военної. Читали його мало і широка публіка ледви знала його прізвище.

Збігнев Уніловський, що помер у 28. р. життя залишив уже кілька книжок, з яких деякі були „сензацією сезону“. Його повість „Спільну кімнату“ сконфіскували за те, що це був пашквіль на варшавські літературні відносини. Перший том його новель „Людина у вікні“ представив його як талановитого малюра людських пристрасей. Його великий темперамент тягне його в далекі подорожі. З мандрівок по південній Америці дає дві книжки „Життя в джунглях“ і „Морський щоденник“, де відтворює своєрідну нудгу людей відірваних від рідного ґрунту. Найбільшу вартість має нескінчена повість „20 років життя“ (виданий і том) — сильно автобіографічна, що давала психологічний образ розвитку пролетарської дитини.

Літературна хроніка.

ВЕЛИКІ ФРАНЦУСЬКІ НАГОРОДИ.

На грудень припадають щогорку найбільші французькі нагороди: нагорода „Гонкурів“, м. Теофраста Реводо, „Феміни“, „Ренессансу“ та інші.

Найбільшою подією є звичайно нагорода Академії Гонкурів, яка старається звернути увагу на новий талант або наспівати оригінальний твір. Цього року дістав її Шарль Плініє, 40-літній бельгієць. Він дав досі одну більшу повість „Подружка“ у минулому році. Її перекладали кілька місяців тому і на польську мову. Вже за цю повість згадували його ім'я минулого року серед кандидатів. Нагороджено щогорічна повість „Фальшивий паспорт“ — це спомини політичного агітатора. Вона складається з п'ятих різних оповідань, що освітлюють громадянські та революційні події сучасної доби.

Французька преса звертає увагу, що за час, як існує нагорода Гонкурів, уперше дістав її письменник епохи кордонів Франції.

Нагороду Т. Реводо дістав Жан Ражіссар п. а. „Мерваль“.

Великою сензацією є нагорода призначена членами журі „Феміна“.

З СІЛЬСЬКОЇ НАЙМИЧКИ — НАГОРОДЖЕНОЮ ПИСЬМЕННИЦЕЮ.

Ця нагорода призначена Раймонді Веса за повість „Село“. Її авторка ще зовсім невідоме прізвище



у французькому світі. Її кар'єра зовсім небуденна. До 17-го року вона була неграмотною сільською дитиною на глухій провінції Берр. Вона писала корови і займалася господарством як бідна наймичка. Її батьки були такі бідні, що навіть не могли посилати її до школи. Щойно в 17. р. життя почало вчитись читати. Що спонукало її прийти у Париж? — важко відповісти. Та з хвилиною, коли навчилася читати кинулася на книги як голодна. Почала ходити на курси, виставки, концерти і до музеїв. Не знаючи прізвищ великих письменників, композиторів і мавлярів — самотійно відкривала їх величчю, коли знайомилася з їх творами. Її духовний розвиток шов уперед так швидко, що кілька років пізніше вона вже могла зняти саміж за письменника. В'я — швайцарець. Відкривши в жінці талант до пера, захопив її описати дитині спогади. Так зродилася дуже оригінальна книжка „Село“, тепер нагороджена.

ПОМЕР СЕКРЕТАР ФРАНЦУСЬКОЇ АКАДЕМІЇ.

Становище неаміного секретаря Франц. Академії займав Рене Думіє, відомий критик, автор популярної „Історії французької літератури“, студій про Лямартіна та Жорж Санд і постійний театральний рецензент, колишній редактор великого журналу „Реві де Де Моид“. Він мав великий вплив при виборі нових членів до Академії і боронив соціально традиції цієї установи. Завдяки йому Академія мала щораз більше представників із різних ділянок громадської діяльності людей невичайно заслужених і загально шанованих, але щораз менше — великих та оригінальних письменників.

АНГЛІЙСЬКА ПОВІСТЬ ПРО ЄВРОПЕЙСКУ КРИЗУ.

Хто не знає англійської мови зможе у свіжо виданій німецькій перекладі зазнайомитися з однією повістю англійського письменника Роберта Стефена Бр'юна. а. „Европа, дні невпевності“. Автор має нині 61 років і багате минуле; він студіював математику, фізику, був хірургом підчас світової війни у колоніях, пізніше студіював біологію та соціологію.

Автор пробував у своїй повісті дати образ передвості Європи, яка поволі амирає. Її герої Юліан Берн — англ'єць із старої аристократичної родини, що має зв'язки по всій Європі і покла на нею. Батько призначив його на дипломата або банкіра, але він займається студіями для власної освіти — біологією. Війна кидє ним на всі боки і він зустрічається з людьми в різних середовищах. Саме малюнок атмосфери тієї Європи, що переминається та реагує щораз-то інакше на події, які отирають із поверхні її давню культуру є головною метою і найбільшою приметою повісті надписаної людиною великого знання та непересічної інтелігенції.

ЩО ЧИТАЮТЬ У ЧЕХОСЛОВАЧЧИНІ?

Чеський часопис „Лідова Новина“ розписав автору між своїми читачами на тему: яка є найцікавіша книжка 1937 р.? Відповіді є дуже характеристичні для літератури широкого читального маса в Чехословаччині.

На першому місці стоїть недавно видана повість Карла Чапека „Перша шхита“ (про яку ми вже згадували на цій сторінці), повість Марії Пуйманової „Люди на перехресті“, новелі Івана Ольбрахта з життя підкарпатських жидів, елегії Ярослав Саяфорта з нагоди смерті Масарика, Йосифа Чапека життєвої роадумування в книжці „Кульгави путник“, чехословачий роман коньонотів „Пуща“ Йосифа Кнапа, повість Ягона Гостовського „Дім без пана“ і Незвали „Універсальний грабар“.

З чужих авторів перші місця заняли Ж'єль Ромеа своєю великою повістю „Люди доброї волі“, Антон Кулєн за „Село над рікою“, Йоліва Фельдеш за „Вулицю Кота-Рибалки“, далі Грав за повість про Клядиз, Шевалє за повість із французької провінції, Бельф за „Вілла Понтія Пилата“, Фойтвангер за „Фальшивий Нерон“.

На інші книжки, не чисто літературні, апали голоси на плян Ваті, як перебудувати економічно чехословачку державу, на Вляги „Соціологія інтелігенції“, Чапека розмови з Масариком, Кожиж'є „Гроші і політика“, Стравінського спомини з життя, Арне Новак „Дух і парід“, Шуотаса „Історія людства“, Караллі „Людина — невідоме створіння“, Немеца „Душа ростин“, навіть... словник чеської мови.

Дуже характеристичне явище, що між авторами лема зовсім вгадки про соцієтських і німецьких письменників.

Сторінка без політики.

Висвітлення трагедії в Маєрлінгу.

Трагедія в замку Маєрлінг, яка стала темою до багатьох повістей, фільмових сценаріїв основаних на тих повістях і доповнених фантазією режисера, по тисячах здогадів поширюваних поклонниками й непоклонниками людми — здавалося, що перейде до історії як нерозв'язана загадка. Проте Маєрлінг знов ожив на світі і тайною зперед сорок літ знову цікавлять люди науки й літератури. Особливе зацікавлення для загадки Маєрлінгу виявляє Франція. Діється це може за спонукою недавно там випродукованої фільми, опрацьованої на основі нещасної любови сина цесаря Франца Йосифа I. архикнязя Рудольфа та його наслідника до дуже гарної і молодого баронівни Марії Вечери.

Пригадаймо собі заложення цієї кривавої любовної драми, що її спеною був двір цесаря, основою — як дехто каже — найживучіші справи австро-угорської монархії.

Архикнязь Рудольф, одинокий син цесаря, нещасливий у подружжі, яке заключив не з любови, але для добра держави. Наслідник престолу видоллюється в багатьох випадках зпід тоаварського шаблону і зпід ригору етикету та двірських звичаїв. Він душиться в етикеті двірського життя, не терпить атмосфери свого власного дому, має інші аспірації від тих, які хотів би впоїти в нього батько, словом, він інший, ніж повинен бути. Шукає забуття в забавах, вині та гульні. Іноді де він між простолюди.

Баронівна Марія Вечера зробила на нього величезне враження. Він пізнав її поза двором, бо ця молода жінка була все таки за „низько“ уроджена, щоб могла бувати в салонах Бургу. Молода дівчина відплачується архикнязеві гарячою першою любовю. Настає ідилія, яку закамують: цесар, цесареві і дружина архикнязя Стефанія. Архикнязь передбачує, що мусітиме розставитися з коханою. І вона знає, який буде кінець їх любови. Виздаються до Маєрлінгу. Раю знайшли їх мертвих. Найпопулярніша версія каже, що вони відібрали собі обоє життя.



Хто ще не знає? що

ПАПЕРЦІ І ТУТКИ (повноватки)

„КАЛИНА“ найліпші.

ДВІ КНИЖКИ.

На французькому книгарському ринку появилися недавно на тему любовної трагедії в Маєрлінгу дві книжки. Першу з них під наголовком „Спомини з віденського двору“ написав архикнязь Леопольд, автором другої книжки „Правда про Маєрлінг“ є барон Lafaurie. Ця остання книжка зовсім нова і вийшла з друку щойно перед трьома місяцями. Обі книжки наробили чимало шуму й викликали ожиджені полеміки в цілій Європі.

Архикнязь Леопольд реєструє поголоски, сплетні і вкінці версії, оперті на урядових даних.

СПЕРШУ РОЗБИЛА ПЛЯШКОЮ ГОЛОВУ

Перша версія подає, що Марія Вечера завдала престолонаслідникові сильний удар в голову пляшкою. По вибуху своєї любови архикнязь застрілюється, опісля й Марія відібрала собі життя. За такою розв'язкою промовляють знайдені відломки пляшки в спальні замку, про що згадує в офіційному рапорті візавий до денатів лікар.

Друга версія каже, що архикнязь відібрав собі сам життя, бо тайна поліція викрила змову що він її снував разом із архикнязем Іваном Сальватором. При допомозі цієї змови мав Рудольф загорнути для себе мадярську корону.

Наслідник престолу числив, що мадяри погодяться на те, щоб на королівському престолі засіла поруч нього Марія Вечера.

Третя версія: Марія Вечера отруїла свого любимця тому, що він не хотів з нею подружитися.

Вкінці четверта версія, найпопулярніша: обоє рішилися разом умерти; Рудольф застрілює спершу її, відтак себе. За цим промовляють листи обоїх. Рудольф писав до князя Брегенції: „Мушу умерти, бо так мені наказує честь. Хай Тебе Бог благословить!“ А Марія з матір'ю ось як прощалася: „Умру разом з Рудольфом. За сильно любимосю. Даруй мені мати, адіє! Твоя бідна Марія“. Вкінці Марія написала також прощального листа до графині Ляріш, своєї приятельки й повірниці, у якому теж згадує про саможубство.

Ці листи здавалося би не викликають найменших сумнівів. Але противники цієї останньої версії твердять, що листи є апокрифами, що треба вміти їх читати... І знову все закривається мрякою тайни.

ХТОСЬ ТРЕТІЙ УБИВНИКОМ.

Навіть лікарські оречення й виследи секції суперечні. Після одних даних мав архикнязь умерти від кулі, яка увійшла в череп за правим ухом і вийшла за лівим. Інші джерела подають біг кулі зовсім навпаки. Тому, що архикнязь не був ліваком — отже хтось третій мусів його вбити. Чи вбивником була Марія, чи хто інший, наслідний тайною поліцією?.. На цій точці знову повно здогадів. Всі кажуть, що бущімто його застрілює і відтак переніс до спальні якийсь товариш п'янства, інші знову, що вбивником був просто один із гавних, коли застав незнайомого мужчину „ін флягранті“ зі своєю дочкою. Далі мова, що дядько Марії, йменем Бальгані, застрілює наслідника престолу з пікети за сплинену честь родини, вкінці вказують теж на князя Брегенції, який любив молодого баронівну безмежним коханням і старався за її руку.

Архикнязь Леопольд кінчить свій твір заявою, що тільки свідки трагедії: граф Гойос, статрет Братфіш і льокей — приявні в замку трагічної ночі, знали правду.

Друга книжка на цю саму тему — барона Ляфорі — подає нові подробиці і дає вже остаточну розв'язку згадки.

В першу чергу виявляється, що архикнязь Леопольд не був навіть поінформований, хто супроводив цю любовну пару в часі, коли їх жахлива смерть получила, чи пак розділила. Крім цих трьох, про яких згадує архикнязь Леопольд, був ще в замку князь Філіп Кобург. Той довірочний дорадник і повірник наслідника престолу поділився зі своїм сином одною з найбільших тайн, яку знає історія мин. століття. Син по багатьох літах виявив цю тайну баронові Ляфорі, який щойно по трицять літах рішився її опублікувати.

НЕВЖЕ РОЗВ'ЯНА РОМАНТИЧНА ЛЕГЕНДА.

Критичної зими на початку 1899. р., вдалося цесареві Франц Йосифові I. переломити вкінці впертість свого сина. Рудольф рішився зірвати з Марією. Повідомив її без обиняків, що мусять обоє розійтися. Амбітна баронівна, вжалена до живого, просила Рудольфа востаннє стрінутися з нею на самоті, здалека від очей тисячів шпигунів, які за ними на кожному кроці стежили. Умовилися вони на 29. січня в мисливському замку Маєрлінгу. Обоє перебули цілий день на самоті. Панове гр. Гойос і князь Кобург поховали в околиці. Марія плакала, Рудольф не вмів її потішити. При вечері царяла мовильна тиша.

Вночі збудив льокка архикнязя Рудольфа гук вистрілу. Мерщій побіг він до кімнати свого пана. Вивалив зачинені двері і вбіг до спальні. Рудольф лежав впоперек ліжка з великою раною у череві і розчерпленою головою. В куті конала Марія — задущена. На килимі — мисливська рушниця і бритва. Вистало кинути оком на те, що діялося в кімнаті, щоб усе зрозуміти: Марія, у приступі божевілья, завдала любовникові жахливу рану бритвою. Рудольф, в останній хвилині добув ще в себе стільки сил, що у своїй обороні схопив її за горло і вдушив. Відтак відібрав собі життя вистрілом з мисливської рушниці.

Така нова версія, найправдівіша мабуть, бо походить з добре поінформованого джерела.

Нема у ній нічого романтичного, нічого гарного, радше навпаки: мерзота та гидь.

О. С. Ковалів.



КОРАБЕЛЬ — ЦІЛЬ

В одній із французьких пристаней стоїть саме тепер небудений корабель. На його чердаку не буде ні вантажу, ні капітана, ні керманіча. Та цей корабель-марево буде плавати по морі, маневрувати серед інших воєнних кораблів і буде теж виконувати всі прикази головного команданта.

Цей корабель буде цілком підчас маневрів французької флотії. Кермувати ним будуть при допомозі радіа з адміральського корабля. Літаки будуть скидати на нього бомби, панцирники будуть його обстрілювати з гармат важкого калібру, підводні човна пускатимуть у нього свої міни.

Корабель-ціль покритий цілим сильним панцирем, так що стрільна і міни зможуть йому лиш невеликі шкоди накоїти.

До цієї пори як ціль підчас маневрів служили звичайно або старі кораблі, що вже вийшли з курсу, т. зв. „кальози“, або дерев'яні величезні щити, що плавають по морі, або надбережні скали.

Тепер французька флотія буде обстрілювати підчас маневрів правдивий воєнний корабель, який свобідно буде змінювати своє положення і напрям і який зможе теж втікати зпід ворожого прицілу.

НЕЩАСНА МІЛОНЕРКА.

Ньюйорські біржові крахи, які настають один за другим, пустили чимало людей із торбами. Також і багачам далися воли в знаки.

Один з париських часописів помістив недавно статтю про „бідних Морганів і Вандербільдів“, які з нетерплячкою шукають вістей про настрої „Валь-стріг“.

В тому теж часописі поміщена була новинка про вдову якогось американського міліонера, яка приїхала в клясою „Нормандії“ до Європи, мильного, кавчукового, рибного, чи якогось іншого.

Вдову зустріннули у пристані приятелі. Вона розплакалась при них:

— Я зруйнована, зруйнована!.. Шож мені тепер діяти? Як жити?

— Не зневірюйтеся, пані, біржа змінчива. Не все ще пропало.

— Так, я знаю, знаю, а всеж таки це страшно!..

— Нещасна! Невже ви все втратили?

— Все, все!.. Лишилися ще якісь там дрібні. Найбільше 3—4 мільйони доларів. Шож я бідна буду тепер діяти?.. Веселе.

ЗАЗДРІСНІЙ ПЕС ПРИЧИНОЮ РОЗЛУКИ НАРЕЧЕНИХ.

Молоді, закохані люди найрадіше перебувають на самоті. Кожний третій є для них зовсім зайвою перешкодою, хочби тим третім була навіть... собака.

Найкращим доказом того є саме подія, яка недавно трапилася французькій акторці Жене Марнак, яка одного разу сідла „на чайочку“ зі своїм нареченим в ресторані гостинниці недалеко Елізейських піль. Її вірний пес сидів спершу спокійно, однаке згодом почав хвилюватися, гаркотити зі заздрости і раптом скочив на свого „конкурента“ і вкусив його в лице.

Вкушений наречений скрикнув пронизливо, багато гостей втікло в ресторану, думаючи, що пес сказався. Однаке причиною несподіваного нападу собаки не була скаженість, лиш заздрість. Ця собача заздрість коштувала артистці доволі дорого, бо не тільки що наречений зірвав з нею, але ще й заскаржив її до суду, домагаючись 500.000 франків відшкодування, мотивуючи своє домагання опоганенням лица й ціле життя.

ВЕСЕЛІ.

Між приятельками

— Чи ти вийшлаб заміж за старшого пана, марнотратника?

— Кілько він має років і кілько може розтратити?

з польської преси.

Хто матиме рішальний голос у Сх. Галичині?

А. Б. Ц., орган б. ОНР, у числі з 11. ц. м. (ч. 392) пише:
Полк. Г. Пашкевич заявив на засіданні голов повітових комітетів порозуміння польських суспільних організацій, що осередком консолідації польського громадянства на терені Галичини будуть лише секретаріати порозуміння польських суспільних організацій з ген. Токажевським. Ні ОЗН, ні ніякі інші політичні групи польської суспільності на цьому терені не зможуть перевести консолідаційної акції. Відношення секретаріату порозуміння до ОЗН прихильне, але його політики не будемо „векслувати“. Крім того полк. Пашкевич заявив дня 19. листопада ц. р. на сходинах голов „звйонзку землян“ що у Сх. Галичині ОЗН не буде вести акції, лише діятимуть комітети порозуміння польських суспільних організацій. Цікаве теж, що на зїзді неовяків-легіоністів один з учас-

ників цього зїзду зголосив внесок, щоб ОЗН у Сх. Галичині приступив до комітету порозуміння польських суспільних організацій.

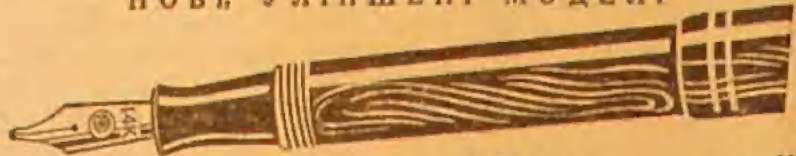
Дотепер — кінчить „А. Б. Ц.“ — ми чули про приступлення до ОЗН; тепер нагний відворот, ОЗН має приступити до комітету порозуміння суспільних організацій. Це називається правдива консолідація

Отже з цього виходить, що ендеки можуть дійсно тріюмфувати. Саме під впливом нечуваної нагінки україножерної преси та проти українських виступів Грабських, Гломбінських, Ромерів, Пашкевичів та інших повстав цей секретаріат порозуміння польських суспільних організацій, щоб змобілізувати всіх поляків з цілої Польщі проти українців. Рішальний голос у цьому секретаріаті мають на ділі далі ендеки. Про це повинні пам'ятати всі українці і витягнути з цього факту відповідні висновки.

—о—

KAWSKA

НОВІ, УЛІПШЕНІ МОДЕЛІ



25 літ гарантії

ВИРІБ ПРОМ. ТОВ. К. ВАСІЛЕВСЬКИЙ І СКА С. А. ВАРШАВА.

Акція, яку варто наслідувати.

ПІД УВАГУ ВСІМ.

Пишуть нам:

У нашому селі Сопові, пов. Коломия, зав'язався отсе, головню завдяки місцевому парохіві о. Грабовецькому, комітет для несення зимової помочі місцевим незаможним і шкільній дітворі. Кожна хата зобов'язалася зложити у тій цілі на руки комітету по 1 кг. збіжжя від одного морга. Є надія, що тим способом місцеві бідаки знайдуть неабияку підтримку і зможуть щасливо перетрівати злидні зими. Цей крок свідчить вимовно про те, якто неодну пекучу справу наше українське село зуміє завдяки добре зрозумілій солідарності розв'язати у своєму власному обсязі, запобігаючи таким робом ріжного роду незадоволенням та взаїмним тертям, що розєднують сили нації.

Цікаво заравом згадати, що і до другого свого завдання, себто до зимового доживлювання шкільної дітвори, наш комітет забрався у високо педагогічний спосіб. Снідання будуть розділювати поміж усю шкільну дітвору, а не тільки поміж бідних, як це було давніше. Не можнаж у невинні серця наших дітей уже змалку вливати отруйні суспільні класування та негодування.

Як в одному, так і в другому поступок нашого села нехай служить добрим прикладом для тих, у яких справа організування зимової допомоги ще не поладнана. Зима йде. Пам'ятаймо, що тільки взаїмною помічю і солідарністю зуміємо перетрівати тяжке лихоліття, зберігаючи єдність народу з думкою на намінену ціль.

Ію.

—о—

Ф У Т Р А

Рагляни від зол. 65
Футра від зол. 180
Студенські убрання

Повсехни Склад Одзежи,
Львів, Пасаж Миколая.

Убравня від зол. 30
Жіночі пляші від зол. 70
Дитяча конфекція

Еспансько-французький кордон замкнений.

Авас повідомляє: Еспанська національна команда Іруну повідомила вчора (п'ятниця) французьку поліцію, що до 20. грудня буде еспансько-французький кордон замкнений. Не зважаючи на те, пополудневий експрес приїхав з Іруну до Ганді — що правда, припізнений.

Еспанська влада не дала ніяких вияснень у тій справі. Мабуть національне командування приготує на найближчий час офензиву.

НАЦІОНАЛЬНІ КРУЖЛЯКИ ЗБОМБАРДУВАЛИ АЛІКАНТЕ.

Вчора в годині 16.40 появились перед Аліканте кружляки: „Балеарес“, „Альміранте Сервера“ і „Канаріас“ та бомбардували місто 15 мінут; надбережні батареї відповіли вогнем. Одна особа згинула, 34 ранено; шкоди невеликі. Як кружляки відплили, на небі появилася луна. Авас подає, що у Аліканте згинуло 2 особи.

Змова на життя мін. Дельбоса і генерального губернатора Альжиру.

Французька поліція переловила 2 листи до арештованого перед місяцем терориста Маджара Кальмана Будає. З цих листів виходить, що Будає підготував замах на мін. Дельбоса — під час його подорожі по Середній Європі — та на генерального губернатора Альжиру.

На основі інформацій з Парижа праська поліція заештувала автора тих листів, б. воєнка чу-

жинської легії, який заявив, що не має ніяких співників.

Підозрівають, що Будає брав участь у замаху на югославського короля Олександра.

Даймо „Просвіті“ гідну матеріальну підтримку! Вона мусить рости й мішнїти, бо Нація хоче й мусить жити та розвиватися.

НЕБЕЗПЕЧНІ ОСТОРОГИ!



Продув, зміна температури, вогкі ноги —

Якщо при перших проявах не заживеш Аспірини — може прийти простуда.

Правдива

ASPIRINA

тільки із хрестом „Баєра“ на опакуванні і поодиноких таблетках.

По широкому світі.

Б. совітський генерал Кривіцький, заявив, що ГПУ визначило надгороду за його голову й обіцяв здемаскувати методи ГПУ.

Польський посол у Бухарешті Арцішевський відвідав французького міністра Дельбоса.

Про французько-румунські розмови в Бухарешті підчас побуту мін. Дельбоса появилсь урядовий комунікат.

Провідник німецької гітлерівської молоді Бальдур фон Шірах приїхав до Стамбулу, візкіля вибирається до Бухарешту.

Командант британської ескадри в Шангаї Літл виїхав до Гонконгу

Секретар американської комуністичної партії заповів, що партія дальше вербуватиме добровольців до Еспанії, не зважаючи на заборо-ну.

Бритійський уряд рішений відкликати зі Середземного Моря 2 патрульні ескадри з огляду на те, що ситуація там покращала.

У Франції викрито соціалістичну військову організацію, яка має сильну міліцію та розвідчу службу.

Австрійський уряд повернув Габсбургам частину їхніх дібр з винятком віденського Бургу, палати в Шенбруні, двірських пивниць, звірниць в Ляйні, 6-ох каменниць у Відні та дібр у Льобав.



З польських справ.

ЗМІНИ В КОМАНДІ ЛЕГІОНІСТІВ.

Вилєнське „Слово“ пише, що віцезарш. Шецель, заступник головного команданта „звйонзку легіоністів“, зрікся свого становища тому, що між ним і полк. Коцом дійшло до непорозуміння у справі створення парламентарного клубу О. З. Н. У головній команді перестали виконувати теж свої обов'язки пос. Бженк-Осіньський і пос. Бичиньський.

ВИБІР КРАКОВА НА КОНГРЕС ЛЮДОВІЦЬ — МАНІФЕСТАЦІЮ.

Часописи „Строїніцтва Людов“-ого помінують такий характеристичний поклик: „Галицькі групи зазнали в останніх часах найбільші жертви для „людовіц“ справи. Нехай для них болай частинною сатисфакцією буде те, що найближчий конгрес „Строїніцтва Людов“-ого відбудеться у Кракові. На цьому конгресі не може не бути відного селянського делегата з інших діляниць Польщі. Збільшені кошти подорожі на конгрес повинні покрити солідарно всі людовіц з цих теренів“.

МІН. ПОНЯТОВСЬКИЙ ЗА НЕПОДІЛЬНІСТЮ РІЛЬНИХ ГОСПОДАРСТВ.

По розмовах мін. Понятовського з поодинокими посланцями в соймових кулуарах почали кружляти поголоски, що міністр хліборобства

а який своє становище і згодився на оголошення до союму проект пос. Бартчака у справі нечужості різних господарств.

ЗБІЛЬШЕНА АКТИВНІСТЬ П. П. С.

В неділю 12. і 19. грудня ц. р. ППС. назначила 36 публичних зборів. Ці збори організують місцеві професійні союзи для поодиноких професійних союзів і всі ділянки ППС. для членів партії. На всіх цих зборах мають прийняти однакові позитивні резолюції.

НОВА ПРОТНУКРАЇНЬСЬКА ОРГАНІЗАЦІЯ.

На днях відбувся у Львові в університеті збори нової організації, що її творить відомий україножер проф. Грабський. Нова організація буде називатись „Польське Зелночене Праці на Земі Червонській“. У зборах узяв участь між іншим ректор Кульчинський і ген. Карашевич-Токаржевський. Ректор Кульчинський висловив свою радість з приводу створення нової організації під проводом проф. Грабського.

АМБАСАДОР ЮРЕНІВ НЕ ВЕРНЕТЬСЯ ДО БЕРЛІНА.

БЕРЛІН. Сопіський шарже д'афер з'явився вчора в міністерстві закордонних справ і заявив, що сопіський амбасадор Юренів вже не вернеться на своє становище в Берліні.

НОВИНКИ.

— ПЛАТИТЬ ТОЧНО ПЕРЕДПЛАТУ! ПРИСИЛАЙТЕ ЗАЛЕГЛОСТІ! Ш. Передплатників просимо вирівняти залеглости, бо стримаємо висилку часопису! Присилайте точно щомісячну передплату, бо інакше не дістанете книжки зі щомісячної бібліотеки „Діла“! Наш часопис найдешевший, бо крім 10-ти сторінок найкращої щоденної газети та 16-ти сторінок під ведіаю, — даємо точним передплатникам щомісяця даром одну прегарну і гартісну книжку величчю від 10—15 аркушів друку! Точний передплатник „Діла“ складає за рік бібліотеку „Діла“ з 12 томів!

— „Хром“, Львів, вул. Руська 20, телефон 271-83 поручає по найдешевших цінах футра жіночі і чоловічі та всякого роду футрині шкірки, як також перефасонує і перероблює уживані футра за найпоширенішими моделями.

— Цілу рекламу „Пром. банку веде від 1. грудня ц. р. бюро реклами „Фіма“, Львів, Гродзких 1, тел. 244-31.

— Т-во „Молода Громада“ улажує в неділю 12. ц. м. ввечерю для членів Андрійський Чайний Вечір.

— Найкращий дар на св. Миколая та на Яннуку Вашому Дорогим, це добра книжка УЗЕ, під редакцією зод. 150, твори Стефаніка зод. 20, Великий Атлас України зод. 30, Свіданик Червоної Казими зод. 28.50, Історія УСС зод. 15, Золоті Ворота зод. 15, Твори Черемшини зод. 12, Історія України зод. 16 та величезний вибір інших гарних та добрих книжок, зокрема для дітей — У книжарні „Рідної Школи“, Львів, вул. Сикстуська ч. 20.

Звичайні Загальні Збори

НАУКОВОГО ТОВАРИСТВА ІМ. ШЕВЧЕНКА У ЛЬВОВІ в неділю 26. грудня ц. р. в салі Музею НТШ при вул. Чернецького 24. І. пов. Початок в 3.30 год. попол.

Денний порядок:

1. Відкриття Зар. Зборів.
2. Попити протоколу з попередніх Зар. Зборів.
3. Звіт із наукової діяльності Товариства.
4. Звіт із діяльності Вистав.
5. Звіт Колегіальної Комісії.
6. Ухвалення абсолютної.
7. Вибір нового Виставу.
8. Залучення в члени.

ЗА ВІДПІЛ НАУКОВОГО ТОВАРИСТВА ІМ. ШЕВЧЕНКА Д-р І. Роківський, голова. Д-р І. Крип'якевич, секрет.

— „Література і суспільне життя“. Виступ на цю тему в серії Академічних Вечорів виступить д-р М. Гнатюк у неділю 12. ц. м. в салі „Української Бесіди“. Початок: год. 6. веч.

— „Католицька етична ідея“ — виступ о. Ір. Назарка ЧСВМ, із циклу прилюдних виступів на етичні теми відбуватиметься в неділю 12. ц. м. в салі бібліотеки т-ва „Прогрес“, Ринок 10, год. 17. Вступ вільний.

— Виставка образів і графік В. Брайтера і І. Вайсера отворена щодень між год. 11—14 у виставковій залі Львівського Союзу пластичних прир. мист. Підписували І.

— Випуск за надчиселні години. Щоденні куратори видали розпорядок у справі доплати коштів за надчиселні години. Випуск устатковано на 12 год. місячно за кожну годину. Розпорядок торгівельних витрат за надчиселні години з надчиселним випуском.



Самоділи ЛЕЩКІВ і мілянівський шовк

Фабричний склад
Львів, Коперника 2.

„Нова карта в історії італійсько-югославянських взаємин“.

Перед виїздом з Мілана прем'єр Стоядінович дав інтерв'ю представникам „Попольно д'Італія“, в якому м. ін. заявив: „Цілий світ мусить знати, що в майбутньому році рахувати на якісь небудь різниці поглядів між Італією та Югославією. Обі держави почали нову карту в історії своїх взаємин“.

МАДЯРСЬКИЙ МІНІСТР ВІЙНИ В РИМІ.

Вчора приїхав на 10 днів до Риму мадьярський міністр війни ген. Редер. Його має прийняти король, Муссоліні, папа і кард. Пачелі, опісля в Неаполі — князь Пісмонту.

Промова Гебельса.

Міністр Гебельс приїхав до Кенігсбергу, де дістав почесне громадянство. При тій нагоді виступив він двогодинну промову, в якій ствердив, що 4-літній господарський план слу-

жить м. ін. і до військових цілей, що Німеччина ніколи вже не ізольована, та що Німеччина мусить дістати колонії. У промові були гострі проти-комуністичні атаки.

„Ломлять і болять сугасти“.

Ту скарпу часто чуємо під час сніжної осіпи. На не терплять всі артритики і ревматики. Це не просто запалення і трудно до викривлення, тому не треба їх легковажити і занедбувати, і ще в проміжках треба почати дітяти їх артриту. Протиною цих недуг з асцитом та з перемілом матерії і на це треба передовсім звертати увагу. Зала магістра Вольського проти ар-

триту, ревматизму, іксусів і подагри з охороною златом „Ремісія“, що має різку витягальну роллю Ш.Ш.Ш. регулює перемілу матерії та усуває надмір сніжового класу. Можна дістати у всіх аптеках і дрогеріях. Виробля: Магістер Е. Вольський, Варшава, Злата 14.



Машини до писання нові в ужитку з урядом і в школах і в підприємствах.

Найвища якість! Низькі ціни! ФАБРИЧНИЙ СКЛАД машин до писання, рахування і шиття **ЮЛІАН ЛОМАГА** Львів, Валова 11. — Тел. 228-70. Найбільший вибір складових частин. Претензійна наплата машин.



— Українські народні пісні в радіо. Радіостанція в Празі П. надіє в середу 15. ц. м. пісні Закарпаття у виконанні хору. Початок в год. 18.15.

— На засіданні міської ради у Львові 10. ц. м. президент Острівський повідомив, що при будові каналу Балтико-Чорне Море зискає також Львів, який стане осідком центральної інвестиційної округи. На переведення студій в цьому напрямі до міського бюджету вставлено суму 20 тисяч зод. Далше рішмо затягнути позичку на будову 38 робітничих домів на Каптарові, дарувати грунт під будову костела Місіонарів на Снопкові, під будову центрального будинку польського історичного т-ва при вул. Дверницького, під будову пам'ятника брига. Мончинському коло школи ім. Марії Магдалини та під будову робітничих домів при вул. Зеленої. Крім того рішмо приступити до опалової спілки „Ясір“ з укладанням капіталом 50 тисяч зод.

— Гето у львівській політехніці. У львівській політехніці настав спокій і виклади розпочалися наново. Ректор Йост оголосив розпорядок у справі лажкового гета. Студенти шкільно-технічних організацій, що домагалися поділу міст, будуть сидіти по правій стороні викладавочої салі, числячи від аудиторії, зате студенти жили займають місця по лівій стороні. Студенти українці можуть займати місця довільно, по правій або по лівій стороні салі. Львівський університет, де ректорат не годиться на гето, дальше замкнений. У зв'язку з тижнем пропаганди польського ремесла і купецтва шкільно-технічна молодь не революційні мікети життєвих скелів.

— Окупаційний страйк у фабриці цукорків „Газет“ у Львові здійснювала поліція, усунувши силою страйкарів. Управа фабрики повернула рух, приважи до фабрики назад білизну і деяких робітників та коло 40 нових до часу, як вернеться страйкарі.

— Справа Доботинського перед львівським судом. На внісок краківського окружного суду Найвищий Суд у Варшаві переказав справу Доботинського окружному судові у Львові. Сталося це на основі арт. 40 криміної процедури з огляду на забезпечення правильного змїру справедливості.

— За протиполітичеські експозиції. В окружному суді у Львові стимулю студенти політехніки В. Нолотарський, В. Митіс, З. Пузелько, В. Група, А. Бабінський, Я. Лопушанський і А. Бенковський, що в дні 23. жовтня ц. р. допущитися на вул. Сапегі під час протиполітичеських експозицій.

Чотирьох із них засуджено на 6—7 місяців в'язниці, інших увільнено.

— Львівська хроніка. Із чотирьохверхової камениці т-ва „Аскураціоні Дженоералі“ при вул. Коперника впав кусник гнімсу на голову проходжого фризера Станіслава Забавчука і тяжко його зранив. Ратункове поготівля відставило його до шпиталю. — При вул. Городецькій 25-літня Антонина Калмушка, що приїхала з Бережан, пробувала отроїтися сільним квасом.

— Скарб із часів Мазепи. В Росохачі коломийського повіту Микола Бабійчук викопав великий скарб монет з 1709 р., між ними монети Карла XII. З того відда на поліційну станицю 9 кг. Годилося би бодай частину того скарбу відставити до Коломийського Музею „Гуцуліщина“ ім. о. Йос. Кобринського, власности „Народного Дому“, щоб старовина, найдена на Покутті, не пропадала десь поза межами Покутті.

— Присуд на тих, що інших судили. В апеляційному суді в Люблінні відбулася відклична розправа б. окружного судді в Чорткові і Львові, Михайла Гонсьоровського, б. прокуратора окружного суду в Чорткові, Владислава Соколовського та Ізаї Бергмана із Чорткова, засуджених у травні ц. р. люблінським окружним судом за хабарництво на 3 до 7 літ в'язниці та гривни. Апеляційний суд затвердив присуд окружного суду в цілій повні з уваги на те, що Гонсьоровський і Соколовський тяжко скридали суддєвський та прокураторський уряд і тому „не вільно над ними милосердитися“.

— Волинська хроніка. Продажі волинського хмелю із цьогорічних зборів досі не скінчено і тепер знаходяться у продуцентів запаси на 8 тисяч сотніарів. — В Ковалі відбулося посвячення легіонарної вежі 29 метрів заввишки.

— Дві летунські катастрофи склалася в Торуні. Розбилися по черзі два військові літаки місеного летунського полку. В обох випадках загинули алаоги, що мали по двох воїків. Один літак упав на городі робітничих осель, другий годину пізніше на передмісті Торуні.

— Новий пам'ятник у Києві. На одній з головних площ у Києві будують пам'ятник і обеліс 26 метрів високий, на пам'ятку увільнення Києва від „інтервентів“. Пам'ятник насилує „мілданого Іллія“ в Ленінграді, що представляє, як відомо, Петра Великого.

— Надання мирової нагороди. В інституті Нобеля в Осло відбулося в прийм. короля, на сіданні престолу, членів уряду і дипломатичного корпусу вочисте надання мирової наго-

Подзяка.

Они получают до обилия внести подяку То.
милости взаимных обеспечен, на жити „КАРПАТИ“
у Львові до дуже скоро виплачення повної забезпеченої
суми по моєй бл. п. Мушк Петрі Стаднику, службови-
цю Поштового Союзу Кооператив у Кошицях.
Така култива поведінка уповноважено мене поручи-
тели українське Товариство забезпечен на жит-
тєвому української суспільности.

Ольга Стадникова.
2274

Копилениц, в жовтні 1937.

роду за 1937 рік льордові Сесілеві, який осо-
сто не міг прийти.

— Жаліна залізнична катастрофа сколася ко-
до Кестлькері в Анатії. Згинуло кодо 40 осіб.
Досі добули спід вагонів 26 пасажирів, а поверх
8 ранилих. Є це найбільша залізнична катастрофа
в ранилих від 1915 р.

— Жертви самоходів. Число осіб убитих у са-
моходових випадках в Англії в часі від 1. січня
до 30. листопада н. р. дійшло до 5,995, з чого
2,649 проложих. Ранених було 207,966 осіб, з
чого 66,347 проложих. У порівнянні з минулим
роком видко у тих випадках спадок.

— Скельне місто. Світіська археологічна експедиція відкопала в ярі ріки Кури „скельне місто“. Досі вичищено поверх 100 саль, що містяться в природних печерах, а всіх саль є понад 300. Перший поверх міста знаходиться у стіні ґру на висоті 120 м. від землі. В пивницях знайшли змуровані судини з гіркаво-квасною. Зовнішнє подібно було це біле вино.

— Ріжні вістки. Від морозів, які панують в північній Америці згнуло досі 75 осіб. — На перемісті Лондону Кройдон шириться пошесно тиф, на який занедужали 272 особи. — В західній і північній Німеччині впали великі сніги і виникли великі комунікаційні труднощі.

— Як потрібно черевині, оплатитися Вам від'їзду
вниз криницю. Одяг з найбільших в цій ділянці,
маленька знала криниця І. Шлях, Львів, Лесюнів 35,
по продаж гуртом і роздріб. Там з найбільшим вибір
і надешевше, також спринте там заводи найбагат-
ішу українську публіку. Самоозрозуміло, що обслу-
гов українська.

ЕЛЕКТРИЧНІ ІНСТАЛЯЦІЇ ВИКОНУЄ СКОРО.
ДЕШЕВО І НА ДОГІДНІ СПЛАТИ УКРАЇНСЬКЕ
КОНЦЕСІОН. ЕЛЕКТРОТЕХНІЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ

ЛЕВ НАДРАГА

Львів, вул. Валова 23. — Тел. 259-49.

Направки світла, ламп і дзвінів числимо 50 сотиків. Ощадності жерівки по зол. 0.60. Лампи, батерії, акумулятори, радіо-апарати найдешевше у Львові. 2—3

Відзвен й комунікати.
ПОМОЖІМ НАШИМ ХОРИМ!

Від кількох літ існує у Львові „Український Комітет допомоги хорим“, котрий старатися в міру сил і фондів нести поміч нашим найбільшійшим хорим по шпиталях і приватних домах.

Раз-ураз звертаються до Комітету хорі та їх родини і просять допомоги в ліках, одязі, а нерідко просять теж підмоги на заплачення комірного й інші найконечніші видатки.

У львівських шпиталях лікується велика кількість наших хорих, здебільша селян, іноді з далеких околиць як: Волинь, Полісся, Гуцулщина й ін. І вони потребують допомоги від нас, бож не можемо допустити, щоб хорі були зрані на ласку чужих комітетів, які зрештою розводять у цьому напрямку дуже інтенсивну діяльність.

Та, на жаль, Комітет не може як слід виконати свого завдання, бо не має постійних фондів. Отже змушений звертатися час до часу до жертвенності нашого громадянства.

І в нинішній хвилині шле Комітет горячі прохання прийти з помічю хочби найскромнішими дятами, щоб Комітет міг допомогти хворим у часі Різдвяних Свят та хоч частинно зблизити їх гірку долю.

Жерти в грошах та одежі просимо слати на адресу: „Достава“, Львів, Руська ч. 20.

3A KOMITET:

М. Біденька,
голова.

Е. Семенець,
секретар.

ВІДГУКИ ДНЯ.

Андріївські звичаї.

Андріївське свято — житоче свято і хто ж хто, але „Союз Українок“ повинен улаштовувати в цей день якусь більшу імпрезу, з народними звичаями — очевидно, відповідно стилізованими. А так — береться до цього якийсь клюб мужчин, чи навіть якась мішана установа і тому ціла справа кульгає. Нароблять балабухів, яких навіть пес не хоче їсти і через це не знати котра з дівчат вийде найскорше замож. Виливають віск замість на воду на підлогу, чи сусідові на черевки, а коли й вилиють на воду, то не вміють вилитого відчитати. Замість тарахкати ложками, тарахкають келишками і тому пси на той згук не відзиваються, а тим самим не дадуть знати, звідки придуть старости.

Абсолютно і невідкично треба зреформувати Андріївські Вечорі, щоби вони могли і по містах сповняти свою матримоніальну роль, так як сповняють по селах.

В нинішніх часах, коли так мало, напевду жахливо мало кандидатів до женячки, а так жахливо багато кандидаток, Андріївські Вечорі були не для одної промінчиком надії, серед буденної темряви, стебелинкою рятунку серед розбурханих хвиль життя.

Стільки в нас тепер господинських курсів, що можнаб випекти напrawdę смачні балабухи і не боятися, що перший ліпший випечений „Фі-доль“, „Розетка“, чи „Фіфі“ тільки носом скру-тить і піде геть. Так само з виливанням. Вилива-ють жінки ціле життя неодну бідро холодної во-ди на голову своїх чоловіків, виливають свої жа-лі перед неодною сусідкою чи приятелькою, ви-ливають неодну сльозу заздрости, коли чоловік не кажу вскочить а тільки глигнє на чужу греч-ку, то напевно потраплять приписано вилити й кілька дека воску до миски з водою!

Тих кілька уваг повинні люди взяти під увагу і чергове Андріївське Свято приготувати більш уважно, з огляду на його вагу і повагу хвилі.

А тепер щодо самих звичаїв на св. Андрія...
Перейшли вони в нас до буденного життя і кожний з нас окремо, а всі загалом переживаємо їх щоднини. Яку ділянку нашого життя не взяти — всюди і галушки і виливання воску перетягування мотузків через дорогу і таракани ложками.

Напечемо балабухів, попідставляємо картки і ждемо котру пес возьме... А пес ніодної не бере бо зле спечені, не вертять в носі.

Почнемо виливати віск, щоби довідатись, що нас чекає. Переважно розтоплений віск падає не в миску, а на ноги нам самим, а коли врешті і в миску, то як почнемо читати — є дванадцять різних пояснень і тоді далі один одного за чуба. Ти, мовляв, зле — я добрий! Публіка жде, жде, а вкінці розходиться по домах, нічого не довідавшись.

Перетягнені через дорогу шнури стоять цілий божий рік — від літ, ба — від соток літ і те на кожній вулиці. А ми якби про те не знали, на кожнім з них — шкереберть — аж земля гуде. Стогнемо, нарікаємо, сльозами дорогою і камінь зельку зрошуємо, а прокляттям устаємо і... кільки кроків далі — бабевх знову.

З тараханням теж нічого путнього не виходить. Та в тім уже не наша вина. Затарахкаємо, навіть і не голосно, а тут з усіх сторін брехіт аж вуха болять. Якже зорієнтуватися, звідкіля придуть свати?!

Галактіон Чіпка

3 НОВИХ ВИДАНЬ

О. Степан Ковалів: ВІЧНЕ МІСТО. 1) П Італії. 2) Вічне Місто. 3) Св. Петро на Ватикані. 4) Столиця Папи. 5) Як живе Папа Пій ХІ. 6) В роковини коронації св. Отця. Жовква 1938, стор. 117+8. Двацятьвісім світлин Ватикану, Риму і його околиці. Накладом і друком О. С. Василян. Ціна: брош. 1.45, оправл. 2.05 зра з поштою.

Не можна не радіти, що ось новий робітник пера придбав нам небудьку книжку. Українська релігійна література має мало книжок цього роду. Бо така книжка не мала ані автора і її оброблення, ані видавця до накладу. А вон в теперішньому моменті така необхідна! Тому працю о. Степана Ковалева під вгорі наведеному наголовком треба привітати з тим більшою радістю. Про Італію, Тіволі, Рим та його околиці писали вже давніше інші письменники. Але вони спинювалися частіше на індивідуальних зв'язках та загальному описі самої сучі, промовляючи нераз тінні й цікаві подробиці. А о. автор у своїй збірці ділиться із читачами почуттями боляй найважливіших моментів та памяток

НАРЕШТІ
ХРИСТЯ
ПОДОБАЄТЬСЯ



ЛІКАРІ-ДЕРМАТОЛОГИ
ствердили, що маслянистий
олійко при температурі тіла
всмолає в шкіру і робить її де-
лікатною. Входить він глибо-
ко в пори, при тім не по-
ширює їх. Велику кількість
цього вартісного масляного-
го олійку вивчають до ви-
робу кожного кусця мила
Палазмоліт. Тому його густа
піна вклялає шкіру, не драг-
инить її — вибілює і відмо-
лоджує!

Щоденна купіль милом
Палазмоліт — це правдива ку-
піль краси, яка запевняє
російську церу та усеїх.



Риму й описами життя Ватикану враз із щоденними його подіями. В його цікавій книжці бачимо св. Отця при бюрку, в Ідальні, вітальні, на проходах у ватиканських городах, на аудієнціях публичних і приватних. Дивуватися приходить, що о. декан Ковалів у такій мірі опанував свій матеріал і так одноцітно і планоно його обробив серед тяжких, невідрадних умовин на селі. З якими подробностями описав він церкву св. Сергія і Бакха при бувшій українській папській Колегії в Римі, в якій дня 20. X. 1929 р. відбулося висвячення львівського єпископа-помічника Преосв. д-ра Івана Бучка! А всеж таки при таких докладних описах цієї церкви годилося було згадати, що П'євський престіл малював Barigioni, а образи на обох бічних престолох св. Василя В. та св. Сергія і Бакха вийшли з рук Ігнатія Штерна. Треба було також подати надгробний напис Маріїни Хажевської, похованої в тій церкві 30. X. 1802 р. та надгробний напис маляря Оліяна Мішевського, який помер внаслідок нещасливого випадку в Субяко 21. VII. 1824 р. і похований також у тій церкві біля саміського престолу українського Священномученика Йосафата. Тут годилося було занотувати дещо і про життя питомців Української Колегії в Римі та про наші поїздки над море до Англії. Остії та та про наші прогульки на ослах і мулах з Високопреосв. Митрополитом Андреем у 1902 р. до Субяко.

Однаке все те не зменшує фактичної вартості праці о. Степана Ковалевця і його книжки є цінним вкладом у нашу культурну скарбницю, спеціально вона чималим надбутком в українській релігійній літературі. Справді такої популярної і гарно виданої книжки про Рим і св.

ОГОЛОШЕННЯ

За оголошення редакція не відповідає.

Направа жіночих торбенок

за продаж наймоднішої шкіряної галля-терії по найнижчих цінах тільки в

Рибні Ринарсько-Галлятерійні
Н. БАРЕР, Львів, Синіуська 2,
побіч фірми Салемандра.

Театри.

Великий Театр:

Неділя 12. XII. год 8.30 попол. „Одру-
ження“; год 7.30 веч. „Осі“.
Понеділок 13. XII. год 7.30 „Осі“.
Вівторок 14. XII. год 7.30 „Осі“.

Театр Річнородностей:

Неділя 12. XII. Вистави не буде.
Понеділок 13. XII. Генеральна проба,
вистави нема.
Вівторок 14. XII. год 7.30 веч. „Розра-
хунок“ Джеффея Деля (премієра).

Український Нар. Театр ім. І. Тобіло-
вича:

КАМІНКА СТРУМИЛОВА:

12. XII. Шаріка.
13. XII. Ніч під Івана Купала
14. XII. Під курателем.
15. XII. Віл.
16. XII. Процес Мері Діген (премієра).
17. XII. Довбуш.
8 Кам'яки Іде театр до Сокала.

КІНА.

АПОЛЬО: „Вязань Дивольського Ос-
трома“.
АТЛАНТИК: „Неоправдана година“.
ВАНДА: „Я повинний“, „Панна Лілі“
ГРАЖИНА: „Галка“.
ЕВРОПА: „Сніпін африканський“.
КАСНО: „Для жінки“ (Кларк Гейбл,
Мирла Льюї).
КОПЕРНИК: „Знахор“ на осн. пові-
сті Доленги-Мостовича.
МАРУСЕНЬКА: „Либук“.
МЕТРО: „Втеча Тарасова“.
МІРАЖ: „Кинг-Конг“.
МУЗА: „Липарі моря“.
ПАКС: „Вілі ромі“ (життя св. Тереси).
ПАЛІАС: „Чар богеми“ (Марта Егерт,
Іва Кепура).
РАЙ: „Наз редактор шаліє“, комедія.
РІАЛЬТО: „З зохання недостаточного“.
СВІТ: „Ілюзний човен“, „Занько-
ва“.

СТИЛЕВЕ: „Вірка Рівієри“ і ревія.
ТОН: „У сьомому небі“.
УТІХА: „Ланіло Бун“ і ревія.
ХІМЕРА: „Пригоди детектива Ніка“.
Вів вітвірка до четверга“.

ФОТОПЛЯСТИКОН:

(пл. Маріївська 6).
„Сайтова вистава в Парижі 1937“.
ФОТОПЛЯСТИКОН „Святівід“ (Пасаж
Гавсманя ч. 7):
„Париська Вистава“.

24 шт. столового накріття 100 зол.
з правого срібла

масляні тільки у
Б. ГРИНБЕРГА, Синіуська 4.

ЗАКОРДОННЕ РАДІО.

Неділя, 12. грудня 1937.

БЕРЛІН 12.00 Орх., форт., 18.00 Пісня
і танок, В. Бляк баритон, 20.00, 21.00
„Корнелієвські дзвони“ оп. Плянікота“;
БРЕСЛІВ 20.00, 21.00, 22.00 „Сорока-
акуліца“ оп. Росініа; БУДАПЕШТ 15.45
Піс. музика, 18.20 Нар. музика, 18.45,
19.00 Хор, 20.00, 21.00 Оп. мелодія; ВІ-
ДЕНЬ 18.00 Дута орх., 15.40 Сич. квар-
тет п'є-моль Ветовена, 16.45 Сільська
кузня, 19.30 Польські, німецькі, італ.
оп. арті, 20.00, 21.00 „У ратні часів“ по-
пулі В. Грубого; ДАЙТШЛЯНДЗЕН-
ДЕННЕР 14.00 Казка для дітей; КОШІН-
І 18.00 Грендіжа-Донський: історична
вистава залучала П. П. Потенська, 18.00
Казки та словачські пісні, 18.45 Віст-
ки; МІЛІАНО 17.00, 18.00, 19.00 „Аліо
дівочепа“ ком. Камасія й Оселія, 21.00
22.00 Розр. вечір; МІНХЕН 20.00, 21.00

Тільки оголошуючись у

„ДІЛІ“

можете успішно продати, купити або
захитати реальність.

„Казанова“ оп. Льорінга, ПРАГА 11.10
Симфонія ч. 3 „Ероїка“ Ветовена, 12.20
Орх. концерт, 15.20 „Мала Фльораме“
оп. Тіврдовича, 17.35, 18.00 Ніч на
Карльштайні“ ком. Врхліцького, з муз.
22.35 Танк, музика; РАДІО ПАРІ 18.00,
19.00 Симф. концерт, 20.00 Орх. сол.,
20.30 Театр Уяни, 21.15 Пісні, 21.30, 22.00
„Ле Сотріо“ лір. драма Ляцарія; РІМ
17.00, 18.00 Орх. концерт, 21.00, 22.00, 23.00
„Гелера“ оп. Монтеменія.

Понеділок, 13. грудня 1937.

БЕРЛІН 17.00 Солісти, 20.00 Весела
китиця мелодій, 21.00 Слав'янізм, ар-
тисти перед мікрофоном, ВІЛГОРОД
18.45, 19.00 Нар. пісні, 20.00, 21.00, 22.00
Транс. з Театру, БУДАПЕШТ 12.05,
12.30 Скр. форт., 18.30, 19.00 Піс. муз.,
ВІДЕНЬ 17.30 Пісні й арті, А. Фелер те-
нор, 19.35 Хор, 21.10 Остат ф-дур оп. 166
Шуберта, ДАЙТШЛЯНДЗЕНДЕР 21.20
Пісні, 22.30 Токата д-дур Баха, КОШІНІ
18.00 Для Закарпаття, МІЛІАНО 17.15
Скрипка, 19.30 Розр. музика, 21.00 Симф.
концерт, 22.00 Комедія, ПРАГА 16.35
Пісні Ферстера й Новака, 20.25 Соната
ф-дур Дюжана на скр. і форт., РАДІО
ПАРІ 18.00 Орх. концерт, 21.15 Пісні,
21.30 Форт., 22.00, 23.00 „Моано“ оп.
Бейдтса, РІМ 17.15 Легка музика.

Вівторок, 14. грудня 1937.

БЕРЛІН 15.00 Муз. дрібниці, 19.10
Розр. музика, ВІЛГОРОД 20.00 Нар.
пісні, БУДАПЕШТ 13.30 Піс. музика,
17.30 Нар. мелодія, форт., 19.30, 20.00,
21.00, 22.00 „Фіделіо“ оп. Ветовена, ВІ-
ДЕНЬ 12.00 Концерт симф. орх., 17.35
Пісні, 20.00, 21.00 „Татяна“ оп. Лягара,
ДАЙТШЛЯНДЗЕНДЕР 20.30, 21.00 Форт.
концерт б-дур Брамса, 22.30 Сич. квар-
тет ф-дур Моцарта, КОШІНІ 18.00
Мих. Карбонаць: „Поземельні книги“,
18.10 Збірка оповідань підкарп. народу,
18.20 Д-р В. Г. Баран: Бактерії, як за-
соби будучої війни, МІЛІАНО 17.15 Камер.
музика, 21.00, 22.00 „Гелера“ оп. Монте-
менія, ПРАГА 16.10 Нар. пісні, 17.30
Квартет ес-дур Шуберта, 20.15 Чеські
танки Сметани, 20.55 Орх., хор, солісти,
РАДІО ПАРІ 18.00 Орх., 21.15, 22.00, 23.00
Театр Уяни, РІМ 19.30 Розр. музика,
21.00, 22.00 Комедія.

ЛВІВСЬКЕ РАДІО.

Неділя, 12. грудня 1937.

8.00 Сигнал часу; 8.15 Для села: Хл.
Газетка, гр. пл., Що чуєти серед хлі-
боробів; 8.40 Пісні Невядомського; 8.50
Що дає косація, в українській мові
виг. інж. Іван Лалчун, коло год. 10.30
Шарпентіє фразм. з оп. „Люїза“, гр. пл.,
12.03 Симф. поранок, 13.00 Гроттер як
плястик, 13.30 Орх. музика, 14.45 Для се-
ла: Огляд ринків різних продуктів, Пі-
сочіє, найстарший хліб. союз у Польщі,
Хліборобство на Шлеску, 15.45 Для ді-
тей: Що говорить каштан у Свят Ветір,
Музика з пл., 16.05 Шуман: Візет дітям,
форт. на 4 руки; 16.45 Анніна та жог-
тя; 17.00 Підвечір при мікрофоні: співа,
мопологи, орх.; у перерві хвилина бю-
ра студій; 19.05 Театр Уяни: Про гір-
ничтво; хор, 20.00 Брамс: Соната фіс-
моль; 20.25 Гр. пл., 20.35, 21.00 Спорт;
20.40 Політ. огляд, 20.50 Веч. дошки;
21.15 Ялинка недалеко; 21.30 Відпустко-
ві заступства, водевіль; 22.00 Оповідан-
ня про Моцарта: Останні літа; 22.50

Понеділок, 13. грудня 1937

6.15—8.00 Ранішня аудієнція, 11.15 Для
шкіл: „У тиші вуглевих лісів“ гутірка
для старших дітей, Музика з пл., 11.40
Від вартату до вартату: Торунські
медяники, 12.03 Пол. ауд., 13.45 Гр. пл.,
14.30 З російської музики, пл., 14.55 Бір-
жа, 15.00 Трохи пісні трохи слова, 15.20
Вжучі вістки, 15.30 Госп. вістки, 15.45
З піснями по краю, 16.15 Відецька орх.,
16.50, 19.50 Арт. гутірка, 17.00 Хмаролери,
17.15 Сіня, фесіталь Марини Карелін
у супр. форт., 17.50, 18.50 Спорт, гутірка
та спорт. вістки, 18.10 Серенали, дуті
інстр., 18.30 Програма на завтра, 18.35
Балуцький у боротьбі: „Молодий Поль-
шею“, 18.55 Програма на завтра, 19.30
Як виконати дитину на самотійну лю-
дину, 20.00 Розр. концерт: орх., теков.
хитри, 21.40 Літер. новини, 22.00 Симф.
концерт (Панчо Владігероф форт.), 22.50
Ост. вістки, 23.00 Танкова музика з пл.

Вівторок, 14. грудня 1937.

6.15—8.00 Ранішня аудієнція, 11.15 Для
шкіл: У Мишинецькій пущі живуть собі
курці, 11.40 Пісні без слів, гр. пл., 12.03
Полудн. ауд., 13.45 Музика з пл., 14.30



Ціна за готівку зол.
289.—, на рати завда-
ток зол. 20.— і 16 мі-
сячних рат по зол.
20.—.



ГАРМОНІЯ ТОНІВ — СИМВОЛ ЯКОСТІ

Ліст, гр. пл., 14.55 Біржа, 15.00 „Запа-
тан“ опов. В. Лозинського, 15.15 Музика
з пл., 15.25 Вжучі вістки, 15.30 Господ.
вістки, 15.45 „Король-герой опудею“
авд. для старших дітей, 16.10 Фін.-госп.
актуалії, 16.20 У муз. дом'ї, тріо, 16.50,
19.50, 20.55 Арт. гутірка, 17.00 „Радіо-
хронікар у Гельсінґфорсі“ 17.15 Камер.
концерт, в'ол. форт., 17.50 Звичайний сон
звірів і рости, 18.00, 18.50 Спорт, 18.10
Дівоцкі значаї на св. Андрія, фейл:
в українській мові, 18.20 Концерт: Лада
сопран, форт., 18.25 Програма на завтра,
18.35 Огляд хл. преси, хл. скрипка, 18.40
На світових верхах Отога, 18.55 Програма
на завтра, 19.00 Тант: „Аннали“, 19.30
Хор (твори Желінського, Валек-Валек-
ського), 20.00 Концерт у честь С. Нова-
домського: співа, форт., 20.45 Веч. дошки,
21.00 Легка і танкова музика, 22.15 Ве-
товен: форт. концерт п-моль оп. 37, 22.50
Ост. вістки, 23.00 Концерт бажань.

БІРЖА.

Львів, 11. грудня 1937
Гроші.

Купно-продажа: Бельгія бельг. 89.93,
89.50, Долари американські 5.27.00, 5.25.00,
Долари канад. 5.27.00—5.24.50, Фльорени
голл. 294.47—292.75, Франки фр. 18.11—
17.71, Франки швейцарські 122.40—121.60,
Фунти англ. 26.46—26.30, Гвільдені данц.
100.20—99.80, Корони ч. 17.60—17.00, Кор.
дан. 118.14—117.30, Кор. норв. 132.93—
131.93, Корони шв. 136.28—135.30, Ліри
італ. 21.80—21.00, Маран філіппін. 11.69
—11.25, Марк нім. 117.00—114.00, Піні-
лігги австр. 99.20—98.20, Тель Авія 26.10
—25.95, Марк нім. срібні 125.00—121.00

Яциї.
4 і пів проц. вчуті, 59.25, 58.50, 3 і пів
1 см. 75.50 серія новот, 3 поз. іна, 5 ме
74.50, серія 85.75 коннекс, 63.75, прем
дол. 40.00, 4 консол. 60.25.

Папери.

Банк Польський 108.50, Цукор 33.13,
Вугіль 25.63, 25.50, Ліхвопоз 57.00
Тенденція сильніша.

ЦІНИ „МАСЛОСОЮЗУ“:

Львів, 11. грудня 1937 р.
1 кг. масла десерт. бльок без оп. 3.25 зол.
и кг. масла бочков. вид. з opak. 3.30 зол.
волоко 19—20 сот.
яйця (копа) 5.60 зол.
Тенденція на масло зростає, на мо-
локо та яйця зростає.

МЕШКАННЯ

МЕШКАННЯ з кімнати кухня, комфорт,
перший поверх, Руська 14, ріг Бляхар-
ської до автобусу. 2250 2—2

КІМНАТА в кухні при трамваї 25
зол. „Трансакція“ Длугоша 1. 2258 2—3

КІМНАТА, кухня, електрика, при трам-
ваї 35 зол. Відомість „Трансакція“
Длугоша 1. 2258а 2—3

КІМНАТА, передпокія, кухня, соняч-
на, поверх, біля Кохановського — 45
зол. Відомість: „Трансакція“ Длугоша 1.
2258 2—3

ДО ВІНАЙМУ умебльована кімната з у-
триманням, Шестинський 14. І. п.
2271 1—2

НАЙДУТЬ ПРАЦЮ

ХРИСТІАНСЬКА фірма шукає агентів
до продавання стирильських кос. Висо-
ка провісія, А. Павловський, Львів, вул.
Сенкевича 2. Телеф. 231-23. 2217 1—5

ШУКАЮТЬ ПРАЦІ

ЗЛОЖИТЬ 3—5 тисячів кав'ї за відпо-
відну посаду молодий освічений, а бю-
ровою і торговельною практикою. Зго-
лошення: „В. Р. С.“ до Адм. „Діла“
2258 2—3

МАТРИМОНІАЛЬНІ

УРЯДНИЧКА пізнає мужчину в матри-
моніальній п'яті. Зголошення „Діло“ під
„Чорнош“ 2244 1—

КОРЕСПОНДЕНЦІЯ

ЛИСТИ під шифром Листопад, Дис-
кретність, Ніоба, Урлядовець, Обов'язко-
ва, Галл, Пчілка, Вдячна, Виробництво
просимо відібрати в Адміністрації „Ді-
ла“ 1—1

КУПНО - ПРОДАЖ

БОНЖУРНИ ФЛАНЕЛЕВІ по 9.80, 10.50, 14.50. Поручає: Фабрика „ПАН“ Сикотуська 1.

РЕФОРМИ малюють по 1.50, 1.80, 2.50, 3.50, 4.50, 5.50, 6.50, 7.50, 8.50, 9.50, 10.50, 11.50, 12.50, 13.50, 14.50, 15.50, 16.50, 17.50, 18.50, 19.50, 20.50, 21.50, 22.50, 23.50, 24.50, 25.50, 26.50, 27.50, 28.50, 29.50, 30.50, 31.50, 32.50, 33.50, 34.50, 35.50, 36.50, 37.50, 38.50, 39.50, 40.50, 41.50, 42.50, 43.50, 44.50, 45.50, 46.50, 47.50, 48.50, 49.50, 50.50, 51.50, 52.50, 53.50, 54.50, 55.50, 56.50, 57.50, 58.50, 59.50, 60.50, 61.50, 62.50, 63.50, 64.50, 65.50, 66.50, 67.50, 68.50, 69.50, 70.50, 71.50, 72.50, 73.50, 74.50, 75.50, 76.50, 77.50, 78.50, 79.50, 80.50, 81.50, 82.50, 83.50, 84.50, 85.50, 86.50, 87.50, 88.50, 89.50, 90.50, 91.50, 92.50, 93.50, 94.50, 95.50, 96.50, 97.50, 98.50, 99.50, 100.50. Поручає: Фабрика „ПАН“ Сикотуська 1.

ФЛАНЕЛЕВІ мужські **ПІЖАМИ** по 10.90, 11.90—12.90, Жіночі 9.50, дитячі від 4.90. Поручає фабрика „ПАН“ Сикотуська 1.

ФЛАНЕЛЕВІ мужські сорочки по 5.90, 6.50, дитячі від 3.50. Нічні жіночі 5.90. Поручає **ФАБРИКА „ПАН“ СИКОТУСЬКА 1.**

ЕЛАСТИЧНІ КОМПЛЕТИ по 2.75, 3.20, 3.75, 4.25, 4.75, 5.25, 5.75, 6.25, 6.75, 7.25, 7.75, 8.25, 8.75, 9.25, 9.75, 10.25, 10.75, 11.25, 11.75, 12.25, 12.75, 13.25, 13.75, 14.25, 14.75, 15.25, 15.75, 16.25, 16.75, 17.25, 17.75, 18.25, 18.75, 19.25, 19.75, 20.25, 20.75, 21.25, 21.75, 22.25, 22.75, 23.25, 23.75, 24.25, 24.75, 25.25, 25.75, 26.25, 26.75, 27.25, 27.75, 28.25, 28.75, 29.25, 29.75, 30.25, 30.75, 31.25, 31.75, 32.25, 32.75, 33.25, 33.75, 34.25, 34.75, 35.25, 35.75, 36.25, 36.75, 37.25, 37.75, 38.25, 38.75, 39.25, 39.75, 40.25, 40.75, 41.25, 41.75, 42.25, 42.75, 43.25, 43.75, 44.25, 44.75, 45.25, 45.75, 46.25, 46.75, 47.25, 47.75, 48.25, 48.75, 49.25, 49.75, 50.25, 50.75, 51.25, 51.75, 52.25, 52.75, 53.25, 53.75, 54.25, 54.75, 55.25, 55.75, 56.25, 56.75, 57.25, 57.75, 58.25, 58.75, 59.25, 59.75, 60.25, 60.75, 61.25, 61.75, 62.25, 62.75, 63.25, 63.75, 64.25, 64.75, 65.25, 65.75, 66.25, 66.75, 67.25, 67.75, 68.25, 68.75, 69.25, 69.75, 70.25, 70.75, 71.25, 71.75, 72.25, 72.75, 73.25, 73.75, 74.25, 74.75, 75.25, 75.75, 76.25, 76.75, 77.25, 77.75, 78.25, 78.75, 79.25, 79.75, 80.25, 80.75, 81.25, 81.75, 82.25, 82.75, 83.25, 83.75, 84.25, 84.75, 85.25, 85.75, 86.25, 86.75, 87.25, 87.75, 88.25, 88.75, 89.25, 89.75, 90.25, 90.75, 91.25, 91.75, 92.25, 92.75, 93.25, 93.75, 94.25, 94.75, 95.25, 95.75, 96.25, 96.75, 97.25, 97.75, 98.25, 98.75, 99.25, 99.75, 100.25, 100.75. Поручає: **ФАБРИКА „ПАН“ СИКОТУСЬКА 1.**

ШОВКОВІ комбіні міланес 6.90. Pettit Ren рухо гайтовані 10.00. Поручає: **ФАБРИКА „ПАН“ СИКОТУСЬКА 1.**

МУЖЕСЬКІ ПІДШТАНЦІ, теплі, вовняні від 3.50, 4.50, 5.50, 6.50, 7.50, 8.50, 9.50, 10.50, 11.50, 12.50, 13.50, 14.50, 15.50, 16.50, 17.50, 18.50, 19.50, 20.50, 21.50, 22.50, 23.50, 24.50, 25.50, 26.50, 27.50, 28.50, 29.50, 30.50, 31.50, 32.50, 33.50, 34.50, 35.50, 36.50, 37.50, 38.50, 39.50, 40.50, 41.50, 42.50, 43.50, 44.50, 45.50, 46.50, 47.50, 48.50, 49.50, 50.50, 51.50, 52.50, 53.50, 54.50, 55.50, 56.50, 57.50, 58.50, 59.50, 60.50, 61.50, 62.50, 63.50, 64.50, 65.50, 66.50, 67.50, 68.50, 69.50, 70.50, 71.50, 72.50, 73.50, 74.50, 75.50, 76.50, 77.50, 78.50, 79.50, 80.50, 81.50, 82.50, 83.50, 84.50, 85.50, 86.50, 87.50, 88.50, 89.50, 90.50, 91.50, 92.50, 93.50, 94.50, 95.50, 96.50, 97.50, 98.50, 99.50, 100.50. Поручає: **ФАБРИКА „ПАН“ СИКОТУСЬКА 1.**

ФЛАНЕЛЕВІ ШЛЯФРОКИ по 7.50, гімалійські 11.90, шовкові 14.80. Поручає: **ФАБРИКА „ПАН“ СИКОТУСЬКА 1.**

ЛОСТЕЛІВЕ БІЛЛЯ, солідно виконане, купите ВП. найдешевше в Фабриці „ПАН“ Сикотуська 1.

БІЛЛЯ СЕРІВСЬКЕ для панів, панів і дітей виробляє у Львові тільки Фабрика „ПАН“ Сикотуська 1. 2279 1—5

УВАГА! Годинники Omega, Tissot, Chaux, дешево у фірмі А. Розважовський, Львів Академічна 2. Відділ дарунків на св. Миколая від 200. 2264 1—3

НАЙПРАКТИЧНІШІ дарунки на св. Миколая зі золота, срібла — годинники „Докса“, „Пікс“, „Тіссо“, „Омега“, „Льюїс“, поручає найдешевше фірма Вандер, Львів, Шайнохи один. 21702-7

ЗАБАВКИ, дитячі іграшки, ліжечка, — Брадшт. Сикотуська 19. 2165 7—11

ВЕЛИКИЙ вибір різних і фабричних коронках табакеток, поручає Вирібня Фрайнік, Сикотуська 21. 2157 6—7

СОВГИ, санки, спеціальні піни для молоді Рентнер, Леґіонів 37. 22036 2-3

ПРОДАМ оксамітні фортепіанні першорядні і піаніно 7/7, доброї марки на доглядних умовах. Робітня фортепіанна Райковський, Львів, Фридриха 10. 1839 18-0

ВИБАГЛИВІ декорації кімнат, фіранки рушійні роботи, нависли матеріали, по дуже низькій ціні поручає Вирібня Фрайнік, вул. Сикотуська 21. 21573-0

РІЖНІ

ВУДЖЕНІ ШПРОТИ сиринька 2 і 3 літ кг. легко 3.— зол. СІЛВІН 2.50, ПІКЛІН, СІН АНГЛІЙСЬКІ 1.90, ЛОСІСОВІ СЕЛІЩІ штучні 0.30, висадка таргетними пачками 5 кг. шовна вулжані Християнський Переріб Риб РОМАН ДІВКО, — ГДІНІЯ, ПОРТ, СКРИТКА ПОЧТ. 252. 2278 1—2

ГРЕБЕНІВ, Комфортний пансін Яблонських „Мероко“ в'їздитий на зимовий сезон. Яблонська. 2270 1—3

БЕЗБОЛІСНЕ усунування загнітків, огрубувань, врослих нігтів, масаж ніг і французькою горілкою і пудрою піни і зол. в салоні манікюру „Лілія“, 3. Мая 5. 2272 1—5

ТІЛЬКИ 3 ЗОЛ. триває ондування в 5-мі. сальною гарантією. Салон чесання панів, Сикотуська 8, вхід через браму. 2265 1—2

ОВІЛЕРСТВО, годинникарство, виробляють спортивні мідики і виготовляють ВЛАДИСЛАВ БУШЕК, ЛЬВІВ, АКАДЕМІЧНА 6. Великі направи дешево і солідно. 2277 1—10

„MANUFACTURA“

під упр. О. Стефановича
Львів, пл. КАПУЛЬНА ч. 3.

поручає **НА ЗИМУ 1937-8**

наймодніші матеріали на
мужеські та жіночі одяги.

ПРОПУКЛИНОВІ БАНДАЖІ гумові, червоні, широкі, проти усунування нігтів та гарантією виконує відоме УКР. ОРТОПЕДИЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ ІВАНА УГРИНА, Львів, вул. Вірменська ч. 15. 2041 11-100

ТЕПЛЕ ВЗУТТЯ: пантофлі, палучі, бордичі на черевки, чоботи фільшові поручає і виконує одна вирібня „1616“ — Львів вулиця Галицька ч. 5. — Тел. 240-51. 1806 16-7

ШАФГАЗЕН, ЛЬОНЖІН, ЗЕНІТ, ОМЕГА, ДОНСА та ін. годинники найкращіше направиляє фірма П. Карпінський, Домініканська 7. Купувати золото, срібло.

БЮРО ПРИПОРУЧЕНЬ „СВЯТОВІД“ влаштовує життя, все поладує всюди в краю і на кордоні. Львів, Академічна 23, тел. 200.08. 2237 3—30

ПЕЧАТНИ, таблиці найкращіше Роман М'якіс, Львів, Леґіонів 29. 2230 4—11

ФАБРИКА ДЗЕРКАЛ, шліфувальна школа А. Тортона тесер Бема 12 а. тел. 224-81. 1059 20-30

БРОНЗІВНИЧА робітня ОЛЕКСАНДРА КУРОЧКИ, Львів, площа Вексларська ч. 1 (пр. Вальтерської Воли) виконує: чаші, монстральні, окуття до біжутерії, пазуки, л'їтари і т. д. Виконує різьбу, а саме: риби, корони з золота, срібла і металі. Приймає різні предмети до полірування, покріплювання і нікелювання.

ЛІКАРСЬКА ПОМІЧ

Спец. шкіри, венер. недуг і косметики

Д-р. ФІШЕР

6, лікар (асистент) Клініки у Берліні. Праці, Відні орд. КІЛІНСЬКОГО 3 (напроти Від. Каварні) тел. 251-63. 2143

Д-р Роман Осінчук

внутрішні хвороби, серце й ревматизм
ординує від 3—5 попол.

Львів, Аснїна 2, II. пов.
(бічна Пілсудського).

ЛІКАР

спеціаліст недуг уха, носа і горла

Ілярій Федейко

ординує в год. від 3 до 5-тої

у Львові при вул. Земляковського ч. 2, I. пов. (бічна площі св. Юра). Тел. 297-62.

НЕРВОЛЬ

Хеміка д-ра Францова, одиникий радикальний і випробований засіб (натирання) проти

РЕВМАТИЗМОВІ

колюк з причини простуди, постріпів, іохісові і ін. Дістанете в апінах.

Виріб і головна продаж

АПТИКА МІКОЛЯША

Львів, Коперника 1. 7—12

оголошення.

На св. Миколая

добре і дешево
можна всьо купити тільки
в фірмі

„ГАЛАНТЕРІЯ“

С. дучинська
Перемишль, Назимирівська 26.

ФОРТЕПІЯНИ, ПІЯНИНА

світлої марки



Б. СОММЕРФЕЛЬД

Експорт: до Англії, (Steinway & Sons-London) Америки, Франції, Голландії, Палестини, Швеції, Цейлону і т. д.

включне заступництво:

С. Новацький

Львів, вул. Пілсудського ч. 17.

Зробіть радість Близьким і купіть практичний дарунок на св. **НИКОЛАЯ І ЯЛИНКУ** з хустинок до носа, ручників, обрусів і т. п.

МАНУФАКТУРА

Е. Ф. Борис і Ска

Перемишль, сир. пошт. 185.

Купуйте тільки знаної доброти **ГОЛЮБСЬКІ ДЕЛІКАТЕСОВІ СІРКИ** ЕМЕНТАЛЬСЬКІ лагідні в смаку, ТИЛЬЖИЦЬКІ пікантні в смаку, КМІННОВІ служать доброму травленню, **САРДЕЛІВІ** побуджують апетит з назвою „ROTR“, бо це товар поживний і дешевий. Вистерігайтеся фальсифікатів. Домагайтеся всюди, замовляйте у фірмі „ROTR“, Golub, Pomorze.

Дарунки на Миколая, окраси на ялинку

тільки з фірми

„РУСАЛКА“

Вирібні цукорків і солодкого печива

М. ЗАРАЗКИ

Перемишль, ул. Барська 3.

Великий вибір! — Найнижчі ціни!

Упосліжені слухово!

VIBRAPHON Небувалій переверт у тіл ділянці, поручуваний лікарями спеціалістами

НЕЕЛЕКТРИЧНИЙ

без батерій, без дрозів, без додаткових частин, майже НЕВИДНИЙ в носінні, причиняється до апарату поправки слуху. Домагайтеся безплатної пересилки брошури разом з умовами 30-денної проби. Випробовані апарати електр. і неелектр. на складі.

Інститут для Упосліжених Слухово
Варшава, вул. Зельна 48, тел. 275-03.
2273 Година прийняття 11—15. 1—4

Дивани, меблені матеріали, тапчани, матраци тапетти, франи і т. п.

Проектування і виконання комп'ютного нутра дому у власних заведеннях тапіперських і столярських

Т. Кисяк і сини

Львів, пл. Смольки 4

Тел. 24009 і 21985 2—40

РОБІТНЯ кашкетів різних фасонів і красок та всяких **ШАПОК КРИМСЬКИХ І БАРАНКОВИХ** по найдешевших цінах

М. БІНШТОК

КРАКІВСЬКА 15 (Народний Дім)
Для Кооп. і Союзів відповідний рабат.



ПРОЗІП

ПОРШОК
ДО ПЕЧЕННЯ

4

Коли виживаєте
доброго порош-
ку до печива
маєте ту пач-
ність, що Ваша
праця не змар-
нується, напач-
ки: пачиво гар-
но вдасться,
буде пухке і
смачне.

КІР

Львів, Уейського 6

Тел. 280-28

Станіславів, 3-го Мая

ПЛЯНИ

КОШТОРИСИ

БУДОВИ.

ПЕРЕДОВА

Фабрика фортепіанів і піаніно



Т. Беттінг і Ска

ЛЕШНО ПОЗНАНСЬКЕ

поручає інструменти недосконалої якості. — Найдешевше купити безпосередньо у фабриці.
1687 23-30

БРАТИ ДМИТЕРКИ

єдине українське конп. підпр. самох.-перевозове

Львів, Ринок 43, тел. 272-48

виконує всілякі перевози до всіх і усіх місцевостей в краю — дешево, скоро і солідно. Спеціальні авта для перевозу меблів, в відповідно кваліфікованою обслугою — дають гарантію 1425 найкращої доставки. 35—40

ГОДИННИКАРСЬКА РОБІТНЯ
КАЗИМИРА АДЛЯ

Інструктора годинникарських кур-сів Іпат. Промисл. довголітнього співробітника ф-ми Ст. Вольши. Приймає всілякі направи з обслуговування годинникарства. ЛЬВІВ, АКАДЕМІЧНА 23 (біля каварні Рома).

ЄДИНА УКРАЇНСЬКА ЦУКОРНЯ

„Русалка“

Микола Підсадочний

Львів, ул. РУСЬКА 1

поручає свої знамениті вироби.

КРАВЕЦЬКА РОБІТНЯ

С. ФЕРЕНЦЕВИЧА

Львів, ул. ВІРМЕНСЬКА 22 I. п. виконує мужеські цивільні і солдентичні одяги по найдешевших цінах.
9—10

Меблеві покриття хідники, дивани, перати, віш-декум, кили і намітки, в найбільшій виборі

ФРЕНКЕЛЬ і ЛІДЕР

Львів, Леґіонів 29, в подвір'ю, тел. 286-38.

ЯК БУТИ ЩАСЛИВИМ У ЩОДЕННОМУ ЖИТТІ З ЖІНКОЮ? Жадайте брошури (безплатно) „Дністер“, Львів, Замойського 6, 1827 Тел. 217-04. 10-10

Всім П. Т. Гостям, що приїжджають до **ПЕРЕМИШЛЯ** — поручаємо

ПЕРШОРЯДНИЙ РЕСТОРАН

М. Кузишина

ПЛ. НА БРАМІ Ч. 9. Тел. 15-76